

## Wesołych Świąt Bożego Narodzenia!

### Wigilia.

Już za górą, za rzeką  
To, co dawniej bywało...  
Jak popatrzyć daleko  
Mroźnie, srebrnie i białe.

Potrząśnięto stół sianem,  
W kątach zboża sноп płowy,  
W bratnim gronie kochanem  
Schodzi wieczór gwiazdkowy.

Gwanna dzieci gromadka  
Odechuchuje mróz z szyby,  
W kuchni krząta się matka,  
Pachną grzyby i ryby.

W tajemniczym salonie  
Jakieś dziwne misterja,  
Ces tam skrzy się i ptonie,  
Jak cud z bajki, jak feeria.

Patrzą dziurką od klucza  
Dwóch chłopczyków, dziewczynka,  
Brat siostrzyczkę poucza:  
To napewno choinka!

Serca biją, jak dzwonem,  
Pierś dziecięcia drży cała,  
Już na niebie szumronem  
Pierwszej gwiazdki blask pała.

Komuż obca jest, komu  
Uczysta ta chwila?  
Rozpoczyna się w domu  
Cudne święto: Wigilia!

Starszych, młodszych wzruszeniem  
Wkrąg rodziny gra światła,  
Dziadek łamie ze drzeniem  
Wigilijny opłatek.

Dzieli nim się rodzina,  
Aż do dziecka w kolebce,  
Babcia przeszłość wspomina  
I z uśmiechem coś szepece.

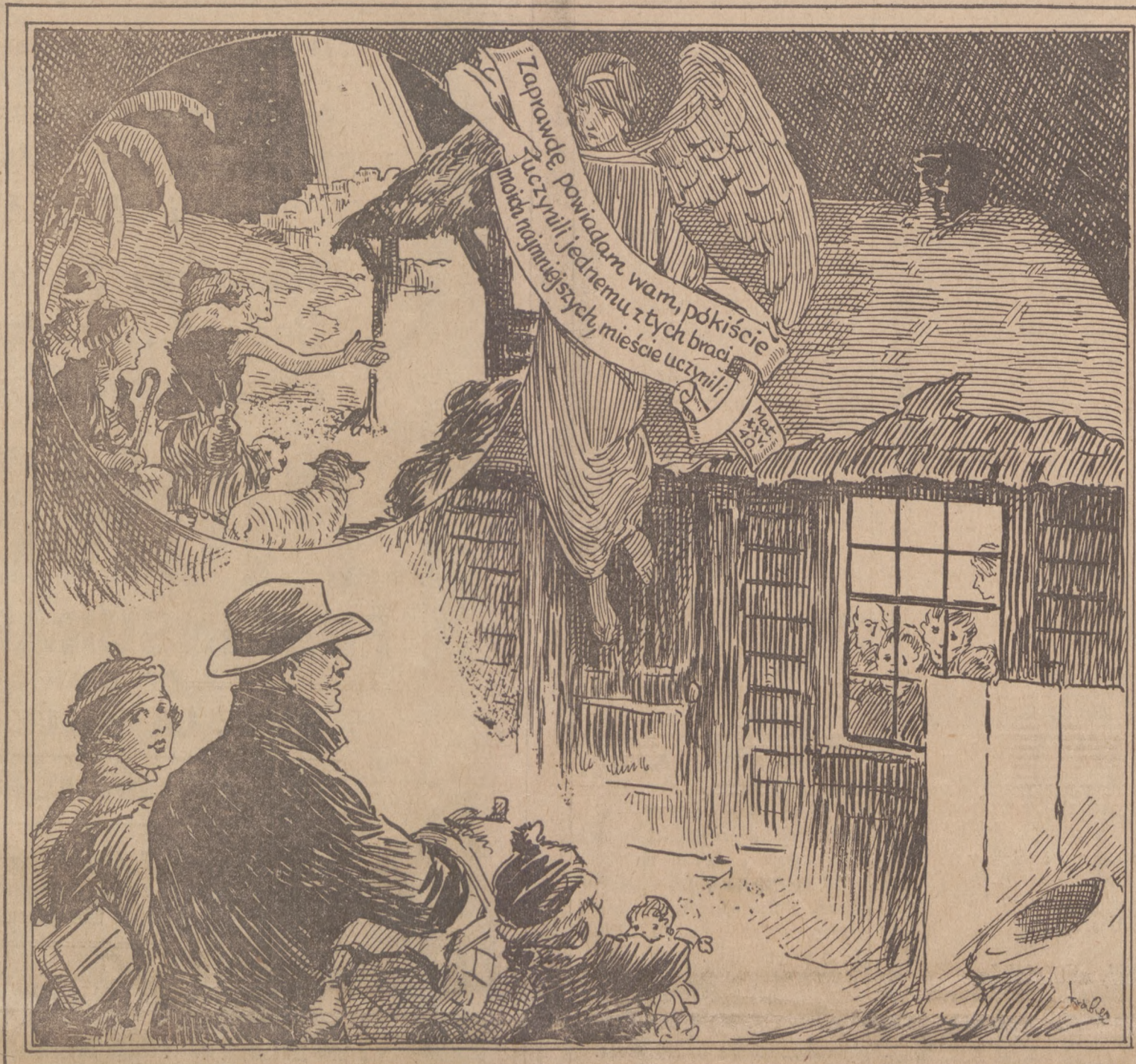
Potem rumor za drzwiami,  
Widać Kasie i Ewie,  
Niosą barszczyk z uszkami,  
Migdałową polewkę.

Po żydowsku szczupaka,  
Tluste karpie na szaro,  
Bo tradycja jest taka:  
Para potraw za parą.

Drzwi otwarto salonu,  
Kolendowa brzmi śpiewka,  
Ach, pamiętny do zgonu  
Gwiazdkowego blask drzewka.

Lza radości łni w oku,  
Wszyszy droidy i mili,  
W najcudniejszym dniu roku,  
W lubem święcie Wigili!

OR-OT.



**D**ZIS WILJA! Rzewna, polska wilja, podczas której w kółku rodzinnym łamiemy się opłatkiem, winszując sobie szczęśliwego doczekania się setnych lat, oraz składając sobie życzenia wszelkiej pomyślności.

Tegoroczne święta nie są tak wesołe, jak byśmy sobie ich pragnęli: — za dużo biedy dokoła, za dużo ludzi bez pracy, za długo trwa okres depresji gospodarczej, pod wpływem której nie wszystkie serca radością dziś biją, nie wszystkie o-blicza szczęściem jaśnieją. Rzeczywistość powszednia nie da o sobie zapomnieć nawet dzisiaj, bo mrok jest przed nami. Ale i przed wiekami był mrok i trzeba było aż Gwiazdki Betleemskiej, żeby blaskiem swoim mrok rozproszyła i drogę do stajenki z Dzieciątkiem wskazała, gdzie się nowa wiara i moc objawiły.

Mili nasi Czytelnicy, Przyjaciele, Sympatycy, pozwólcie nam tą drogą łamać się z Wami opłatkiem wigilijnym i życzyć sobie wzajemnie, aby święcenie pamiętki betleemskiej pokrzepiło nas, ożywiło wiarę naszą w lepsze jutro, roznieciło nowe płomienie nadziei jaśniejszej przyszłości, dodało otuchy i spotęgowało nasze siły.

Niechaj Dzieciątko Betleemskie błogosławi wszystkim poczynaniom Waszym.

Redakcja i Administracja  
DZIENNIKA CHICAGOSKIEGO.

### W CICHY WIGILIJNY WIECZÓR...

I znowu minął rok jeden...  
Cisną się do strąplonego dziś  
mózgu wspomnienia z dawnych  
minionych lat dziecińczych.

Gdy to w kole ukochanych  
rodziców, sióstr i braci, przy  
blasku chociażby najskrom-  
niejszej choinki, łaliśmy tra-  
dycyjny opłatek polski, życząc  
sobie wzajem i zdrowia, i szczę-  
ścia, i — doczekania się lepszej  
doli, jaśniejszej przyszłości u-  
kochanej Ojczyzny.

Z tą myślą bowiem łączyły  
się zawsze i wszędzie, gdzie ty-  
ko były serca polskie, święta  
Bożego Narodzenia. Gwiazda  
Betleemska, owa gwiazda,  
która rozproszyła na zawsze  
mroki pogaństwa, ona była  
nam nieomylną zapowiedzią że  
kiedyś rychlej czy później —  
rozproszą się również mroki na-  
szej niewoli narodowej...

Cisną się dzisiaj znowu  
wszystkie te wspomnienia ma-  
rzeń dziecięcych, marzeń o tej  
biednej stajence betleemskiej,  
w której przyszła na świat Dzie-

cina Boża, aby przynieść świa-  
tu i ludzkości całej światło —  
Radość i Zbawienie.

Cisną się wspomnienia, kiedy  
to w marzeniach naszych wi-  
dzieliśmy dziecięcimi oczami  
promieniającą na stajence  
gwiazdę złocistą.

Kiedy to zdawało się nam, że  
słyszemy najwyraźniej napły-  
wające ku nam głosy chórów  
anielskich, głoszących chwałę  
Bogu Wiekuistemu:

Gloria in excelsis Deo!

Dawno, dawno to temu...

Dzisiaj — wielu z nas siwiz-  
na sprószyła już głowę, a wszak  
że — gdy zadzwieczą dzwony w  
wieczór wigilijny, gdy znowu  
nastąpi jak dawniej, w dzie-  
cięcych latach tradycyjne łama-  
nie opłatka, wszakże chociaż na  
tę chwilę zapominamy o wszy-  
stkiem co minęło, zapominamy  
nawet o tem, co nas dziś boli —  
i znowu — zdaje się nam — że  
jesteśmy jak gdyby tymi sa-  
mymi z przed lat — z przed  
wielu lat...

Święta Bożego Narodzenia  
mają bowiem to dziwne, tajem-  
nicze w sobie, że jak zima odra-  
dza ziemię do nowego życia na  
wiosnę, tak one odradzają ży-  
cie poszczególnych jednostek,  
całych społeczeństw, całego  
świata chrześcijańskiego z świę-  
tem tem związanych.

Są bo przecież święta Boże-  
go Narodzenia nie tylko świę-  
tem Przebaczenia, świętem  
Wielkiej Miłości...

Wielka Tajemnica tkwi bo-  
wiem w owym przyświecie Zbawi-  
ciela, który jako Bóg rodzi się  
w ciele człowieczym, aby czło-  
wieczeństwu przywrócić to, co  
straciło ono na skutek grzechu  
pierworodnego...

Przebaczenie — toż to wła-  
śnie znowu przyświecie Chrystusa,  
aby przebaczone zostało światu  
wszystko zło — od chwili pierw-  
szego grzechu aż po dni nasze.

A owa Wielka Miłość? Czy  
okazał ją kto w większej mie-  
rze od Tego, który opuszczając  
królestwo niebieskie, schodzi

na ten padoł świata, przeżywa  
z ludźmi wszystkie udręki świa-  
towe, aż do męki i śmierci krzy-  
żowej? Ten Krzyż Zbawienia  
— on widniał przecież już przed  
oczyma Nowonarodzonego, zło-  
żonego w żłobie betleemskim.

A wszakże — Miłość dla  
świata i ludzkości — ona to  
sprawiła, że Zbawiciel nam się  
narodził, przynosząc wszystkim  
udręczonym — wybawienie.

Błagaliśmy jako naród Stwór-  
cę przez długie lata niewoli o  
wroczenie wolności w kajdany o-  
kutej Ojczyźnie...

Pokolenie jedno po drugim  
modliło się kornie do Boga:

Przed Two ołtarze zanosim  
błaganie —  
Ojczyznę, wolność, racz nam  
wrócić Panie!

Korna ta pieśń — modlitwa  
łączyła się rok rocznie przy sto-  
le wigilijnym z naszymi prasta-  
remi kolendami, kiedy to śpie-  
wając czy w chatkach wiejskich  
czy pałacach pańskich: „Pod-

nieś rękę Boże Dziecię — bło-  
gosław Ojczyznę miłą", zawsze  
i wszędzie tę Ojczyznę, jej  
przyszłość szczęśliwą i złocistą  
mieliśmy przed oczyma i w ser-  
cu.

I wysłuchał Bóg kornych  
modlitw udręczonego ludu. Bo  
oto — właśnie w dniach Bożego  
Narodzenia, zaświtała dla całej  
ziemi polskiej wraz z gwiazdą  
świecącą nad Betleem, gwiazda  
naszej wolności narodowej. —  
Zerwał się naród jak huragan,  
krusząc swoje niewolnicze kaj-  
dany, stając się gospodarzem  
na własnej, wolnej już ziemi.

Dziwny traf losu i przezna-  
czenia...

Właśnie z uroczystością Bo-  
żego Narodzenia — ta wielka  
chwilą się złączyła i na zawsze  
już złączoną zostanie.

To też Boże Narodzenie —  
jest dla nas uroczystością nie-  
tylko pełną uroczych wspom-  
nień, lecz świętem Zbawienia,  
Przebaczenia i Miłości...

### Bóg Się Rodzi!

Nie rozkazem, co drgające  
W żarach ognia stwarza słońce,  
I nie słowem, co z nieości  
Krzese żywy byt!

Ale ciałem, ale czynem  
Ten, co nazwan Bożym Synem.  
Spełnia dzieło wszechmiłości  
W ten jutrzenny świt.

Ach! gdy Bogu było mało  
Wyrzec: „Stań się” by się stało,  
Lecz żeś musiał jako dziecko,  
By działać jak mąż:

Ty, dni lepszych myśli białe,  
Bierz co rychłej szatę ciała,  
Czynem objaw się na świecie,  
Czynem w światło daj!

Wezoraż jeszcze ziemia cała  
Starym żądzą hołdowała.  
Niewolnictwa kując dlonie  
W łańcuch łez i krwi;

Dziś, jak Ewa rozgrzeszona,  
W błękit wznosi swe ramiona,  
Wolna — wznosi jasne skronie;  
Do przyszłości drży...

Odtąd runą bęgi stare,  
Odtąd nowa już ofiara  
W swych świątyniach ludzkość  
Wybieje świat... złoży,

Duch zakrzepły się rozgrzeje,  
Rozpłomienią się nadzieje,  
W sercach głos się ocknie Boży:  
„Kochać — to twój brat”.

Długo, ziemio, w ciemnym zmróku  
Dać nie śmiałaś napród kroku  
I nie znałaś chwilejnia bryły,  
Gdy twych ruchów oś...

Aż wśród pracy i cierpienia,  
Odnalazłaś punkt ciężania,  
Wiesz, że światło jest twą siłą —  
O nie wależ i proś.

Ach, gdy pierwszy raz na ziemi  
Przed dachami ondlami  
Zaświtały w imię Boże  
Tory nowych dróg:

Czyliż dziwne, że niedarze,  
Równości prawa biorąc w darze,  
Okrzyknęli światła zorze:  
Bóg się rodzi! Bóg!”

MARJA KONOPNICKA.



# WESOŁYCH ŚWIĄT

## ŻYCZENIA

*Wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
i Szczęśliwego Nowego Roku*

sie hurtownia produktów spożywczych

**DOMKO'S PRIDE BRAND**

Wszystkim grosernikom i gospodom zasyłamy podziękowanie za dotychczasowe poparcie, polecając się nadal naszym odbiorcom.

**JOSEPH DOMKO CO.**

WHOLESALE GROCERS

MILWAUKEE AVENUE & CORNELL STREET—CHICAGO

Przesyłamy Wszystkim Naszym Odbiorcom  
i Przyjaciółom

*Serdeczne Życzenia Wesołych  
Świąt Bożego Narodzenia*

*Szczęśliwego Nowego  
Roku 1933*

**AUGUSTA & PAULINA**  
SERVICE STATION

NAJLEPSZA GAZOLINA, OLEJ, MYCIE,  
SMAROWANIE.

Przy myciu i smarowaniu maszyny czyszcimy  
obicia bezpłatnie.

**SZYBKA OBSŁUGA**

**M. BYCZKOWSKA I SYN, właściciele**

**1700 W. AUGUSTA BLVD.**  
TEL. BRUNSWICK 7868.

WESOŁYCH ŚWIĄT

*Bożego Narodzenia*

*Pomyślnego Nowego  
Roku*

życzy

Wszystkim Swoim Klientom  
oraz Ludziom Dobrej Woli

**METROPOLITAN  
STATE BANK**

RÓG 22-EJ ULICY I LEAVITT

JOHN BRENZA, prezes;  
JULIAN BRENZA, kasjer;  
wraz z całym zarządem.

NAJSERDECZNIEJSZE  
życzenia

WESOŁYCH ŚWIĄT  
Bożego Narodzenia

—i—  
Dośięgo Roku

składam

Obywatelom Ward 11, 12, 14  
i 15-tej. Także całej miejscowej  
Polonii, moim przyjaciołom  
i znajomym, jak również  
całemu Wychodźstwu polskiemu  
w Ameryce.

**A. J.**

**Zygmuntowicz**

Dyrektor Z. P. R. K.

4321 So. Marshfield Ave.

## Polskie Godziny Radjowe

STACJE CHICAGOSKIE.  
WGES—220.4 m. 1360 k.  
WLS—344.6 m. 870 k.  
WCFL—309.4 m. 1360 k.  
WSBC—1210 k.

STACJA W GARY.  
WJKS—220.4 m. 1360 k.  
STACJA W MILWAUKEE.  
WTMJ—620 k.

WGES—7:30—8:00 co-  
dzien rano — Poranek na Wsi.  
WGES—5:00—6:00 Ponie-  
dzialek wieczorem — Wieczor-  
ne Dzwony.

W poniedziałek: WJKS (Ga-  
ry)—Polska godzina od 8ej do  
9ej wieczorem.

W środę: WSBC—Program  
składów Leader'a, od 8:30 do  
9ej wieczorem.

WEDC—Godzina Grunwal-  
dzka, od 7ej do 8ej wieczorem.  
W czwartek: WGES—Pol-  
ska Godzina, od 7ej do 8ej wie-  
czorem.

WGES — Godzina Kaprała  
Grzmota od 5tej do 6tej wieczo-  
rem nadawana przez Z. G.  
Herbs Co.

WGES—8:00—9:00, czwar-  
tek rano. Polskie Ranne Ptasz-  
ki.

W piątek: WGES—Program  
polski Ad. Richter & Co., od  
5:15 do 6:15 wieczorem.

W sobotę: WGES—Godzina  
Dziennika Zjednoczenia, od 6ej  
do 7ej wieczorem.

WTMJ (Milwaukee) — Go-  
dzina polskiej muzyki i śpiewu  
od 7ej do 8ej wieczorem.

W niedzielę: WLS—Godzina  
Stow. Polsko-Amér. Kupców i  
Przemysłowców od 12:30 do  
1:30 po południu.

WCFL—Godzina polska Rit-  
ter'a, od 2ej do 3ej po poł.

WGES—Godzina Teatru Ra-  
djowego, od 6ej do 7ej wiecz.

## Sylwester w Klubie Młoda Polska.

Poraz pierwszy we własnych  
salach urządził Klub Młoda Pol-  
ska wieczór sylwestrowy w o-  
statnim dniu w roku, to jest  
31go grudnia, w sobotę. Ener-  
giczny komitet dokłada starań,  
ażeby wieloma miłymi niespo-  
dziankami, piękną muzyką, sma-  
cznie zaopatrzonym bufetem,  
tak ubawić gości, aby zapomi-  
nieli rok stary, 1932gi, depre-  
syjny, a wesoło i radośnie roz-  
poczęli rok nowy, 1933-ci, któ-  
ry rokuje nam piękne nadzieje  
na przyszłość.

Przybądźcie więc przyjaciele  
i znajomi Klubu Młoda Polska  
do naszych pięknych sal, mie-  
szających się pnr. 1575 Milwau-  
kee ave., a zabawimy się razem  
wesoło i przyjemnie, witając  
do naszych pięknych sal, mie-  
szających się pnr. 1575 Milwau-  
kee ave., a zabawimy się razem  
wesoło i przyjemnie, witając  
do naszych pięknych sal, mie-  
szających się pnr. 1575 Milwau-

Omylił się.  
— Służąca podziękowała za  
służbę. Powiedziała, że takich  
wyzwisk jakie przed chwilą po-  
wiedziała jej przez telefon, ni-  
gdy jeszcze nie słyszała...  
— Bardzo mi przykro. My-  
ślałam, że rozmawiam z tobą.

## Gdy Dzwony Kościelne

Ogłoszą Światu Radosną Nowinę

O Narodzeniu się Mesjasza, niech i nam  
wolno będzie przyłączyć się do tego orsza-  
ku radujących się życząc

**WSZYSTKIM NASZYM  
KLIENTOM i PRZYJACIOŁOM**

*Wesołych Świąt  
Bożego Narodzenia i  
Pomyślnego Nowego Roku*

**PIONEER**  
FIRE INSURANCE CO.

OF AMERICA

29 S. LA SALLE STREET

TELEFON CENTRAL 6390—6391

Najstarsza Chicagowska Spółka Asekuracji Ogniowej. Kom-  
pania ta jest w stanie przyjmować wszystkie  
rodzaje ubezpieczeń.

FRANK J. PALT, Prezes JAN B. BRENZA, Sekr.  
V. W. RUTKAUSKAS, Kasjer

DYREKTORZY:  
Wacław Dużewski Joseph Przydatek Jan W. Zacharewicz  
S. M. Kaczmarek B. J. Zintak S. S. Tyrakowski

KOMPANJA, KTÓRĄ WARTO REPREZENTOWAĆ

Wszystkim Naszym Przyjaciółom

życzymy

Wesołego Bożego Narodzenia

—i—

Szczęśliwego  
Nowego Roku

~~~~~

**WHITE EAGLE DAIRY CO.**

4914-24 S. LOOMIS ST.

TELEFON

Boulevard 5047

1528-30 W. OHIO ST.

TELEFON

Haymarket 1323



# WESOLYCH ŚWIĄT

## PADEREWSKI

Człowiek Wielkiej Pracy i Wielkiego Serca.  
Geniusz Muzyczny i Twórca Państwa

napisał  
Dr. Józef Orłowski

### TOM DRUGI.

#### Czterolecie Wysiłków Paderewskiego nad Zespoleniem Wychodźstwa Polskiego i Zdobywaniem Ameryki dla Polski.

XXI.

##### PADEREWSKI W DRODZE DO POLSKI.

Dnia 11-go listopada, 1918 r. o godzinie 5-jej rano w pociągu marszałka Foch'a, w lesie Laighe koło Rethondes, pełnomocnicy niemieccy podpisali warunki zawieszenia broni, które były najpełniejszym dla Aljantów zwycięstwem i zdawały los Niemiec i państw centralnych na ich łaskę. Marszałek Foch, otrzymawszy dokument zwycięstwa, zawiolił go obojściście prezydentowi Rady Ministrów Clemenceau do Paryża.

Dnia 23-go listopada, 1918 r., a więc w 10 dni po tym dzielnym akcie, odjechał Paderewski z Ameryki do Londynu.

W kołach politycznych Waszyngtonu zastanawiano się nad powodami szybkiego i mało spodziewanego odjazdu znakomitego przedstawiciela spraw i interesów polskich na ziemi amerykańskiej, ale nikt nie umiał wytłumaczyć tego dokładnie.

Opowiadano sobie jedynie, z wieloma oczywiście, jak to u dyplomatów bywa, zastrzeżeniami, że Paderewski miał otrzymać via Londyn bardzo ważne w sprawach polskich wiadomości i zdecydował się na najbliższym okęcie odjechać.

Poprzedniego dnia zebrał go uroczyste Polskie Wydział Narodowy w Stanach Zjednoczonych, który w tym celu z prezesem swoim, sp. Janem F. Smulskim do Nowego Yorku zjechał. Odprowadzili oni Paderewskiego na okręt „Megantic” (White Star Line), który odjechał 23-go listopada, 1918 r. o godz. 11 przed południem.

Panu Paderewskiemu towarzyszyła żona, Helena Paderewska, major Zygmunt Iwanowski z żoną i sekretarz Edward Piotrowski.

Dzienniki amerykańskie w wieczornym wydaniu przyniosły następujące wiadomości o wyjeździe Paderewskiego:

„J. Paderewski po czteroletniej bliskości działalności w Stanach Zjednoczonych dla sprawy odrodzenia i odbudowy narodu polskiego wyjechał z Nowego Yorku do Anglii, otrzymawszy pełnomocnictwo działania od wszystkich osad, organizacyj, parafii i komitetów polskich w Stanach Zjednoczonych. Towarzyszyli mu: pani Paderewska, Zygmunt Iwanowski, porucznik armji polskiej i Edward Piotrowski, sekretarz osobisty.

Kilkunastu Polaków zebrało się na przystani za specjalnym pozwoleniem kolektora portu, aby uczestniczyć przy wyjeździe swojego rodaka, który ma zrazu udać się do Londynu, następnie zaś do Paryża i prawdopodobnie do Rzymu. Przed odpłynięciem okrętu p. Paderewski złożył następujące oświadczenie:

„Ostatnie lata spędzone w Ameryce zwiększyły jeszcze moją sympatję i osobistą wdzięczność względem tego szlachetnego kraju. Jestem głęboko zobowiązany Stanom Zjednoczonym za hojne poparcie, udzielone mojemu „Ententy” w ich olbrzymiej walce, przyspieszając w ten sposób triumf wolności i sprawiedliwości. Jestem głęboko wdzięczny wszystkim Amerykanom za ich życzliwą troskliwość, okazaną wszystkim narodom uciesionym, a w ich liczbie i mej Ojczyźnie, memu narodowi.

„Polska będzie wolną a Jej mieszkańcy będą mieli taką wolność, jaką posiada tutejsza majestatyczna i potężna republika. Demokratyczna konstytucja Polski zapewni wolność i sprawiedliwość każdemu obywatelowi bez różnicy rasy, wyznania i politycznych przekonań. Katolicy, protestanci i żydzi będą korzystali wszyscy z równych praw, tak jak wszyscy będą też spełniali jednakowe obowiązki.

„Ale na razie Polska wciąż jeszcze walczy o swoją wolność. W Ojczyźnie mej niema zamieszania, ale panuje w niej jeszcze stan wojenny; niema najmniejszego uścisku, ale jest samobrona. Gdyby w niej panowały bunt i terror, ja pierwszy zaprotektowałbym przeciw nim i potępiłbym je.”

Wśród podróżnych na tym samym okręcie „Megantic” znajdował się także korespondent amerykański Eljas Tobenkin, który miał z Paderewskim dłuższą rozmowę. Rozmowę tę zamieścił on 5-go stycznia w „The New York Tribune”, a później w urzędowym organie Wydziału Narodowego „Free Poland”.

Skorzystamy z tych źródeł, aby przytoczyć nieco więcej szczegółów o opinii ówczesnej Paderewskiego na przedstawione mu w sprawach Polski zapytania.

Pan Tobenkin pisze:

„Polska i problemy jej dotyczące towarzyszą mi w podróży przez Atlantyk. Paderewski jest na pokładzie.

„Sześć lat sławny muzyk był w Ameryce nieoficjalnym ambasadorem mającej na nowo powstać Polski. Skoro telegramy przyniosły nowinę, że rozejm został zawarty, Paderewski wsiadł na pierwszy statek płynący do Europy; aby być bliżej Polski.

„Powoli płynie ten statek”, rzekł Paderewski z żalem, wyrażając się pięknie brzmiącą, rytmiczną angielszczyzną. Stał na pokładzie statku „Megantic” i śledził oczyma horyzont w kierunku wschodu.

„Statek płynął istotnie bardzo powoli, zaledwo za 10 dni dopłynie do Anglii, lecz nawet najszybszy statek byłby za powolny dla Paderewskiego, gdy marzenia i pragnienia całego życia stały się bliskimi urzeczywistnieniami.

„Odbijając podróż w celu udzielenia pomocy w odbudowaniu nowego państwa z fragmentów starej rozczłonkowanej Polski, Paderewski chwilowo jest jeszcze bez Ojczyzny. On i jego mały orszak odbywają tę podróż na podstawie specjalnych paszportów, wydanych przez ambasadora brytyjskiego w Wa-

szingtonie, dzięki czemu wszyscy stają się oficjalnymi gośćmi każdego z państw sprzymierzonych, na którego ziemi się znajdują.

„Paderewski jest na okęcie przedmiotem specjalnych względów okazanych mu ze strony wybitnych osobistości znajdujących się na pokładzie, a są między nimi przedstawiciele wszystkich państw sprzymierzonych: wojskowi, dyplomaci, uczeni, literaci. W osobie Paderewskiego Polska cała doznaje tych względów. Każdy na pokładzie, tym małym świecie pływającym, mówi o Polsce i o sprawie polskiej i co chwila żąda ktoś atlasu Bartholomeusza w bibliotece okrętu. Podróżni badają go, szukając miast takich, jak Kraków, Lwów, Kłajpeda i Kalisz.

„Z. Iwanowski, który był znanym artystą w Nowym Yorku, zanim włożył na siebie mundur polskiego majora, jako adjutant wojskowy Paderewskiego, śledzi to nagłe zainteresowanie się Polską ze strony wszystkich podróżnych na statku i jest szczęśliwy. Mówi on o Paderewskim głosem, w którym kojarzy się miłość dziecka dla ojca i uszanowanie wiernego ucznia dla swego wielkiego mistrza.

„Kiedy zapytałem samego Paderewskiego, jaki sposób załatwienia sprawy polskiej przewiduje, odpowiedział: „Istnieje tylko jedno załatwienie sprawy polskiej, a to według sprawiedliwości.” I mówił dalej:

„Każde inne niesprawiedliwe rozwiązanie nie będzie prawdziwym załatwieniem kwestji polskiej. A jeżeli kwestja polska nie będzie rozwiązana teraz i na zawsze, wojna ze swemi zgrozge wzbudzającymi ofiarami była bezcelową. Sprawiedliwe rozwiązanie kwestji polskiej jest równoznaczne z utworzeniem silnej Polski, nie małego państwa polskiego obejmującego ziemie polskie, które przywłaszczyła sobie Rosja przed wojną, lecz państwa polskiego, obejmującego wszystkie terytoria polskie w Europie środkowej, powstałego z połączenia zaboru rosyjskiego, niemieckiego i austriackiego. Takie państwo musi obejmować w swoich granicach Królestwo Polskie (w dawnej Rosji), Galicję, Prusy Zachodnie (Gdańsk), część Prus Wschodnich (Olsztyn), Poznańskie, Śląsk Górny, Śląsk Austriacki (Cieszyn), powiaty polskie obecnej gubernji Grodzieńskiej (Bielsk, Białystok) i musi być związane z Litwą według wiekowych tradycji najściślejszej współpracy dla wspólnego dobra. Takie państwo polskie będzie miało około 35-ciu milionów ludności.

„Paderewski wykreślił takie państwo polskie na mapie Europy, która leżała przed nami na stole. Ogień miał prętem w oczach i ognie były mu na twarzy.

„Niema innego rozwiązania, — mówił. — Nie może być mowy o połowicznym załatwieniu kwestji polskiej. Musi być albo silna Polska i utrwalenie przez to konsolidacji europejskiej, albo słaba Polska i ciągłe jęczenie się starej rany. Proszę spojrzeć na mapę: w silnej Polsce, takiej jakiej się domagamy, Polska otrzymuje ujście na morze z Gdańskiem, jako naszym portem morskim. Wisła, rzeka polska, dotychczas opływająca przez Niemcy, zacznie nowy okres swego żywota. Łącząc się będzie bezpośrednio z Bałtykiem, połączy Polskę z całym światem. Będzie to najsilniejszym bodźcem dla polskiego handlu i przemysłu.

„Jeśli natomiast z nastaniem pokoju Polska wypłynie z tego światowego zamętu jako małe, słabe państwo, bez portu morskiego, natenczas Niemcy wygrają wojnę. Słaba Polska oznacza silne Niemcy. To znaczy, że dawna dyplomacja i przebiegłość niemiecka zatrumfowały.”

„Czy pan ma na oku jaki kraj o pewnej specjalnej cywilizacji, któryby dostarczył wzoru dla konstytucji polskiej?”

„Nie, — odpowiedział Paderewski. — My nie potrzebujemy szukać ram dla naszej konstytucji poza naszą własną historją. Wiązanie jej jest gotowe. My posiadamy tradycje konstytucyjne. Nasza dawna polska konstytucja została przyjęta w 1180 r. trzydzieści pięć lat przed Magna Charta, a następnie zmieniona i rewidowana w 1413, 1505, 1791. Wskreszmy te tradycje i na ich fundamentie stworzymy bezwzględnie demokratyczną konstytucję.”

„Byłem ciekaw, czy Paderewski użył słowa „demokracja” tylko dlatego, że ono jest w codziennym użyciu, czy też dlatego, że jest ono wyrazem jego ustalonych przekonań w tej kwestji. Poruszyłem temat szlachty polskiej, tej klasy, do której on sam należał, i jej praw w nowej Polsce. Paderewski wyczuł wyzwanie. Odpowiedź jego była szybka i pozytywna.

„U nas nie będzie klas, — powiedział. — Wszyscy będą obywatelami polskimi na takich samych podstawach, jak się jest obywatelami w Stanach Zjednoczonych. My chcemy, aby każdy syn Polski był Polakiem, obywatelem, aby miał równe prawo głosowania, równe prawa w ogóle, równe widoki.”

„Co nowa Polska zamierza uczynić dla włościanstwa? spytałem, sprowadzając temat demokracji do konkretnych kwestyj.”

„Chłop w Polsce odrodzonej dostanie należny mu udział w ziemi. Ale obecnie ogólny problem ugruntowania Polski jako niepodległego narodu jest najważniejszy. Wypracowanie programów i reform ekonomicznych przyjdzie potem. Gdy Polska raz już będzie miała zapewnioną egzystencję narodową, znajdą się kierownicy, którzy dorosną do czekających ich zadań.

„Jednakowoż kwestja agrarna ma wyjątkowe znaczenie, jest podstawową i należy poświęcić jej uwagę od samego początku. — Jedyne zastrzeżenie, jakie bym miał — mówił Paderewski — aby ziemia nie była zagrabiona, aby przydział nastąpił na sprawiedliwych zasadach. Polscy właściciele ziemscy, czyli t. zw. szlachta, płacili zawsze krwią dla zachowania polskości w stopniu znacznie wyższym, aniżeli inne klasy ludności. Wzięto ich, głowy im ścinano; wieszano ich, konfiskowano im majątki; niedza i głód stawały się udziałem ich wdów i sierot. Dlatego chciałbym zapewnić tym ludziom w nowej Polsce traktowanie ich na równi z innymi. Chciałbym widzieć w Polsce sprawiedliwość pod każdym względem.”

(Copyright: Text and Illustrations: by H. T. Beckert, Chicago, Ill.) 1032

Naszemu Odbiorcom, Przyjaciółom i wszystkim ludziom  
dobrej woli zasylamy serdeczne

### Powinszowanie WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA

— i —

#### SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU

\*\*\*\*\*

Przy tej sposobności życzymy Im zdrowia i wszelkiej  
pomyślności w Ich codziennych pracach i zabiegach.

**POLONIA COAL Co.**  
Chicago, Ill.

### Wesolych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku

zasylamy wszystkim naszym odbiorcom

**ELSTON LAUNDRY**  
4248 ELSTON AVE. — Tel. Keystone 8452-8453

PIOTR KOWACZEK, prezes  
LUCJAN KOTERSKI, zarządca



### Wesolych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku 1933

Wszystkim Znajomym, Przyjaciółom i Calej Polonji  
zyczy

**Antoni A. Pociask**  
NAJSTARSZY POGRZEBOWY NA KANTOWIE

Najpiękniejsza Polska Kaplica na Północno-Zachodniej Stronie z Organem Piszczałkowym Dla  
Użytku Publiczności Zupełnie Darmo.

GRZECZNA I RZETELNA USŁUGA WE DNIU I W NOCY

1335 W. Chicago Ave. Telefon Monroe 4643

### Wesolych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku

ZYCZY CALEJ POLONJI

**PIOTR P. JEZIERNY**

Senator z 9-go Dystryktu



**MIZAR** Król Nie-  
przyjaciół  
Reumatyzmu, Na za-  
ciebienie, ból w re-  
kach, nogach, krzy-  
żach a poza skórą  
jakby mrowiła łaziła.  
MIZAR stółk kosztuje  
\$4.25. MIZAR  
900 N. TAYLOR AVE. OAK PARK ILL.

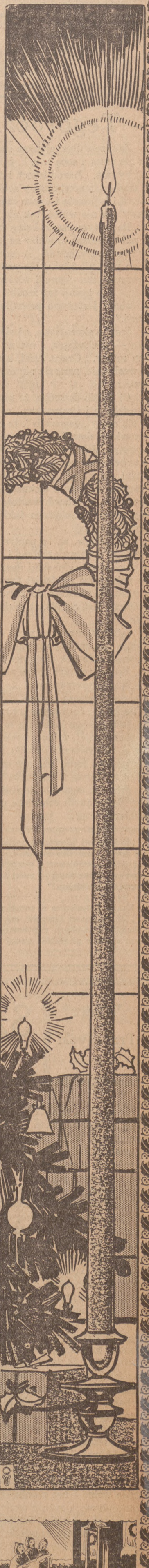
### DR. ADAM BŁASZCZYŃSKI

LECZY SKUTECZNIE CHOROBY NÓG

Żyłaki, zastęrażone rany, zakażenia, reumatyzm, puchlina, wyrzuty skórne,  
zapalenia, kurcze i wszelkie inne dolegliwości nóg.

Nowy Adres: 1200 N. Ashland Ave. — Pościel 304 Na 3. Piętrze Tel. Brunswick 7209

Godziny od 2-5 i 7-9 wieczór. W środy wieczorem i święta zamknięte.  
Telefon rezydencji Humboldt 5501.





## DZIENNIK CHICAGOSKI

THE POLISH DAILY NEWS

Issued every day except Sundays and Holidays.

Wychodzi codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt uroczystych.

## TERMS OF SUBSCRIPTION

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| One year                       | \$5.00 |
| Six months                     | 3.00   |
| Three months                   | 1.75   |
| In Chicago by mail for 1 month | .85    |
| To Europe for one year         | 8.00   |
| To Canada for one year         | 5.00   |

All letters shall be addressed to:

## PRZEDPŁATA WYNOŚI

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Rocznie                       | \$5.00 |
| Półrocznie                    | 3.00   |
| Kwartalnie                    | 1.75   |
| Do Chicago pocztą miesięcznie | .85    |
| Do Europy rocznie             | 8.00   |
| Do Kanady rocznie             | 5.00   |

Wszelkie listy adresować należy:

THE POLISH PUBLISHING COMPANY

1455-57 West Division Street.

CHICAGO, ILL.

Telefon Brunswick 7040.

## Tegoroczne Świąta.

Zawsze z utęsknieniem oczekiwane święta Bożego Narodzenia nie niosą z sobą w r. b. tyle szczęścia i radości, ile ich dawniej bywało. Już od trzech lat trwa ciężki kryzys gospodarczy, od trzech lat powtarzamy sobie, że się to wnet skończy, że się warunki poprawią i lepsza przyszłość nastąpi. A tymczasem tej poprawy jak nie widać, tak nie widać.

Ile w tym czasie ksiąg napisano o przyczynach depresji, ile rad udzielono, środków napróbowano i lekarstw naznaczono — tego tu nie zrachować. A jednak żaden projekt się nie przyjął, żaden plan nie okazał się praktyczny, żaden środek skuteczny. O przyczynach depresji wiemy dzisiaj nie więcej, jak dwa lata temu. Nie lepsze też środki wymyśliśmy. Jedyną nowością na dzisiaj jest żywa polemika na temat tak zwanego „technokracji”.

Jest to słowo nowe, od słowa technologia, czyli budowa maszyn — pochodzące, i ma na celu charakteryzować dzisiejszy stan rzeczy. Grupa ludzi, która tem zagadnieniem się zajęła na wschodzie, nazwała się czy też została nazwana technokrata.

Ci ludzie dowodzą, że maszyna tak szalenie zawiadnęła człowiekiem i wszystkim, co człowieka otacza, że nawet gdyby się czasy „poprawiły”, to bezrobocie nie zginie. Przeciwnie. Panowie ci dowodzą, że bezrobocie się zwiększy właśnie przez maszynę. Jeżeli ten punkt widzenia przyjmijemy za słuszny, to wobec tego muszą upaść wszystkie inne teorie o kapitalistycznym czy nawet bolszewickim ustroju społecznym. Pisarze ci mówią o ustroju technokracijnym, o ustroju wybitnie maszynowym, w którym wartość pracy ludzkiej czy usług mierzyłoby się nie pieniądzem jakimkolwiek, lecz jednostką energii spotrzebowanej.

Oczywiście, są to pomysły wyjątkowo lotne, pozbawione wszelkiej podstawy realnej, i mogące powstawać w głowach tylko w okresach głębokiej depresji gospodarczej. Mimo to samo pojawienie się takiej fantazji i szerokie komentowanie jej w pismach zniewala do przypuszczeń, że organizacja nasza społeczna jest coś źle, że gdzieś czegoś brakuje a czegoś jest za dużo.

Istotnie, maszyna nami owładnęła, bezduszną maszyną uczyniła nas swoimi niewolnikami. Przeciwnie, że jej nie podobna. Człowiek maszyny nie niszczy, nie odrzuca, przeciwnie, będzie tworzył coraz potężniejsze i coraz bardziej skomplikowane maszyny, żeby się nimi wyręczać. Żeby nie popaść w niewolę jeszcze szerszą, człowiek musi zwrócić większą uwagę na siebie, że tak powiemy, wejść w siebie celem poznania. Dziś bowiem ludzie nie myślą o swoim wnętrzu „ja”, o duszy swojej, tylko o zyskach, jakie im maszyna zapewnia. Pogoń za zyskami uczyniła człowieka niewolnikiem maszyny, nienasycona żądza bogactwa umożliwiła maszynę wyparcie człowieka z fabryk, i stworzyła bezrobocie.

Nie żadna zatem technokracja rozwiąże dzisiejszy problem, lecz nawrót człowieka do życia duchowego, do miłowania bliźniego.

„Która jest pierwsza i zasłuższa matka. Jako ojczyzna, od której imię mać i wszystko co mać, od niej jest; która jest gniazdem matek wszystkich i powinowactw wszystkich i komora dóbr wszystkich. Jeruzalem, matka nasza — mówi Apostoł — nad wszystkie matki cici i pozostawiamy najdłuższą!”

Ks. Skarża.

Ks. K. Antoniewicz w swych wrażeniach z Krakowa pisze: „Idź za głosem dzwonów, one cie wprowadzą w świątynię Pańską — w świątynię pamiętek narodowych! „Burrz krakowskie kościoły, a coż z tych skarbow przeszłości naszej nam pozostanie!”

Ks. K. Antoniewicz.

Niepoważne Traktowanie  
Poważnej Sprawy.

Opublikowanie korespondencji między Prezydentem Hooverem i Prezydentem-elektem Rooseveltem daje publiczności niesamowicie widowisko z tego, co się dzieje w Białym Domu.

Chodzi o sprawy bardzo poważne, jak o dług, o rozbrojenie i o konferencję międzynarodową celem wynalezienia skutecznych środków i sposobów zwalczania depresji na całym świecie. Zdawałoby się zatem, że zagadnienia zasługują na poważne traktowanie, tymczasem Pan Prezydent Hoover bierze je raczej niepoważnie. Mamy na myśli nie treść depeszy jego do Prezydenta-elekta Roosevelta, lecz sam fakt ujawnienia tej korespondencji. Dlatego Gubernator Roosevelt miał prawo wyrazić „dziwienie”, gdy mu dano znać, że Pan Prezydent postanowił opublikować korespondencję. Wygląda to bowiem tak, jakby Pan Prezydent Hoover powiedział: „Nie chce Pan się zgodzić na moje projekty wraz z moimi warunkami, tedy na złość ci robię i wszystko publikuję. Niech wie cała Ameryka i Europa, że to właśnie Pan jest przeszkodą w osiągnięciu jakiegoś porozumienia.”

Jeżeli takie jest rozumowanie Pana Prezydenta Hoovera, to, zaiste, nie można się nim zbudować.

Pan Prezydent Hoover miał cztery lata na załatwienie tych spraw. Jeżeli dzisiaj uważa je za bardziej naglące jak kiedykolwiek przedtem, to trzeba pamiętać, że nagłość tę stworzył sam Pan Prezydent udzieleniem Niemcom moratorium na skutek osobistej prośby prezydenta Hindenburga. Pan Prezydent Stanów Zjedn. musiał coś obiecać i premierowi angielskiemu MacDonaldowi, i premierowi francuskiemu, Lavalowi. Pan Prezydent Stanów Zjedn. musiał wiedzieć, że ogłoszenie moratorium i obietnica będą miały skutki i że Pan Prezydent musi być przygotowany przyjąć odpowiedzialność na siebie za te właśnie skutki. Dziś za późno jest wzywać pomocy następcy swego, Prezydenta Roosevelta. On niczego nikomu nie obiecywał. On nie miał nic wspólnego z moratorium.

Pan Prezydent Hoover nie powinien był uciekać się do wywierania presji moralnej na gubernatora Roosevelta zapomocą publikowania prywatnej korespondencji. Tego rodzaju akt nie odpowiadał godności Prezydenta. Podobna rzecz nie dzieje się w żadnym kraju i dążyć się nie mogła.

Nikt nie ma za złe Panu Prezydentowi, że się porozumiewał z Panem Gubernatorem Now Yorku. Owszem, chwali mu się to bardzo, bo w ten sposób daje się dowód służby krajowi, nie partii. Lecz się nikt zbudować nie może opublikowaniem tego, co powinno zostać tajemnicą. W danym razie wygląda to tak, jakby Pan Prezydent chciał się zemścić, a tem się zachwycić nikt nie może.

## Wszystkiemu Winna Francja.

Tak utrzymują pisma potentata prasowego, pana Hearsta, którego w r. 1930 wyproszono z Francji. Za ten afront pan Hearst nie może być Francji wdzięczny, nie może jej zbyt miłować. Przeciwnie, pan Hearst może się czuć dotknięty, powiadać może, albowiem sam pan Hearst do tego się nie przyznaje, gdyż mu się przyznać nie wypada, ale licznym pismom jego wypada wykorzystywać każdy szczegół przeciwko Francji, więc wykorzystywać. Nawet wtedy, gdy pisma Hearsta podawały artykuły głośnych publicystów francuskich lub polityków — powtarzamy — nawet wtedy pisma Hearsta Francji nie darowały. Nie można tam było napisać nie przeciwko Francji w takim artykule, więc starano się podać zawsze obok niego ilustrację niemiecką przeciwko Francji.

Dziś, kiedy Francja zalega z zaplaceniem grudniowej raty dłużniczej, pisma te podjęły akcję przeciwko Francji z lubością jeszcze większą. Teraz dopiero mają pole do popisu.

Przy tej sposobności dostało się także i Polsce, która również raty grudniowej nie zapłaciła. Pisma Hearsta przypominają Polsce, iż „żadnemu krajowi na świecie Polska się tak nie zadłuża, jak Stanom Zjedn.”, dzięki bowiem sławnej mowie prezydenta Wilsona w senacie, prawo Polski do stanowienia o sobie stało się jednym z celów wojny.”

Pisma Hearsta mają słusność. Tak, Polska ma bardzo wiele do zawdzięczenia Stanom Zjedn. i Polska daje tego dowód. Oto w Poznaniu stanął niedawno pomnik okazały Woodrow Wilsona, wzniesiony kosztem jednego z najzamożniejszych synów Polski — I. J. Paderevskiego.

Tak samo słusznie zaznaczają pisma Hearsta, że Polska po-

wszy moment zaskoczenia minął. Piechota Skrzyneckiego uformowała czworoboki. Kawaleria Łubińskiego stanęła na jej skrzydłach lewem, łącząc teraz z grupą Umińskiego. Baterie obu korpusów kawalerji rozpoczęły energiczną pracę.

W ten sposób zawiązała się nowa bitwa, która, mimo wszystko, doprowadzić mogła do gwałtownych rozstrzygnięć, gdyby nie poważne błędy dowództwa rosyjskiego.

Toll nie dopilnował jednocześnie szarży swoich pułków, lecz skoczył naprzód z ułanami w ks. Konstantego, mniemając, że zaskoczy cofających się właśnie tyraljerów, niezwalczonych, beztrwożnych czwartaków. Lecz na widok szarzy tyraljerzy właśnie zatrzymali się, po chwili nawet posunęli się naprzód i energicznym, szybkim ogniem razili ułanów. Ci natrafili wreszcie na rów, którego przebieg nie zdołali w końcu wycofać się w popłochu, ponosząc duże straty.

Nastąpiła potem szarża słynnych rosyjskich kirasjerów, ale znowu źle kierowana, i tylko w silne jednokolumny pułku im. ks. Alberta pruskiego. Ten pułk, wspniany postawą i szarżując pewnie, dostał się odrazu pod ogień armat baterji Łubińskiego, i przesunawszy się pędem wzdłuż lewego skrzydła naszej trzeciej dywizji, gorączkowo zaczął szukać luk. Teraz dopiero zaczęło się dzieło wszystko z trudną do opisaną szybkością. Czwarci nasi, tworzący pierwszą linię, cofnęli się na wysokość ósmego pułku piechoty i zatrzymali się na prawem jego skrzydło. W tym momencie kawalerja rosyjska pędem ruszyła naprzód. Pułk ósmy natychmiast przygotował się do odparcia ataku, 8 swych kompanij pozostawił w tyraljerach, z pozostałych tworząc dwa groźne czworoboki. Czworoboki te ustawiły się za rowem, pomiędzy dwiema naszymi baterjami, milocześnie, niestety, dla braku amunicji. Tymczasem jeden dywizjon kirasjerów dostał się aż nad rów i tu się musiał zatrzymać, rażony rotowym ogniem naszego lewego czworoboku. Drugi jednak dywizjon zdążył przebiec rów, przebieg między lewym czworobokiem a baterją, i ruszył ku szosie. Zaraz potem trzeci połączył się z pierwszym, razem przebiegli rów i otoczyli oba czworoboki.

Te czasy na atak z zupełnym spokojem. Major Karski, do-

## WIGILJA

Spraw Jezusa, by gdy przyjdzie Twoje święto,  
Serca gorącym uczuciem wezbrały;  
Nieszczęsny rzeszę, głodną i zmarznąłą,  
Anioł pociechy niech nawiedzi biały:  
Gdy betleemskie gwiazdy nam zaplone —  
Nieść pomoc nędzy, winny bratnie dłonie...

Wszakże z miłości zstąpił na tę ziemię,  
Od nienawiści i od zbrodni — czarna  
Aby win ludzkich ciężkie zdźwignąć brzemie,  
By je okupił Krwią swoją ofiarą.  
Poruszyć ludzkie serca i sumienia,  
Ucząc: „przez miłość — droga do zbawienia!”

Słowo „chrześcijanin” — czyliż to dźwięk pusty  
Co faryzeizm serc naszych okrywa?  
Czy kiedy Ciebie wyznajemy usły  
W duszach nam nicość tał się straszniały?  
Czyż gonim tylko zysk dzisiejszej doby?  
Czyżemy tylko „pobielane groby?”

Na braci naszych czyha rozpacz blada —  
Ciężko pomyśleć... ludzi z głodu gina!  
W dusze ich goręć i zawiść się wkłada.  
Niejednej zbrodni staje się przyczyną.  
Komu dostatek Bóg dał — niechaj spieszy.  
Ulęć, bezdomnej nieść — zgłodniałej rzeszy...

Jezu! klęskami lud Twój obarczony,  
Ale najciężej, tej nieszczęsnej braci,  
Którą od kraju wciąż dzielą kordony,  
Która za polskość swoją — drogo płaci!  
My — cośmy lata przeżyli W NIEWOLI  
NA WŁASNEJ ZIEMI — wiemy jak to boli!

Prześladowana jest tam polska szkoła,  
Gazeta, książka — nawet ojców mowa —  
Naprawdę Polak o pracę tam woła.  
Tem, winą świętą pacierza są słowa!  
Niemcy na zawsze zadławić je pragną.  
Wyplenić w duszach chęć polskości ziarno

Polki! mniej hojnie obdarzcie swe dzieciaki,  
By inne matki miały choć kęs chleba  
I trochę węgla dla swojej gromadki...  
A tym dalekim — pomóc także trzeba.  
Na polskie szkoły niech płynię groźz bratni,  
Śląsk czeka na nie... Czas już jest ostatni!

Do wielkiej polskiej rodziny należą —  
Wieg gdy nadeszło to rodzinne święto  
Niech przeży ocean dlonie się sprzymierzą,  
A dziecię Jezus, z twarzą uśmiechniętą,  
Pobłogosławi te bratnie porwy,  
By w Wilje, każdy poczuł się szczęśliwy!

Nie wstydź się datku — bo z pomocą Bożą,  
Te drobne grosze — duże sumy stworzą!

Czesława Chądzyńska - Fiszorowa.

woduje się tu polityką Francji, że nie zapłaciła raty Stanom Zjedn. na czas datego, że się tak Francji spodobało.

Przypuścimy, że tak jest istotnie, że Polska idzie tu ręką w rękę z Francją. Czyż należy uznać to za brak z jej strony wdzięczności dla Stanów Zjednoczonych? Pisarze polityczni pism Hearsta są dość kulturalni i sprytni, aby wiedzieć, że tak nie jest. Thumaczyc im tego nie trzeba. Oni tylko nie chcą zauważyć, że Francja jest bliżej Polski, jak Stany Zjedn., że więc w razie nieporozumień z sąsładami na wschodzie i zachodzie, Francja może przyjąć Polskę z pomocą, przed jej, jak Stany Zjednoczone. Zresztą te same pisma hearstowskie przypominają ustawicznie zasadę Monroe'go, według której Stany Zjedn. mają zająć się wyłącznie Ameryką, a Europę pozostawić samej sobie. A Polska jest w Europie, nie w Ameryce, skutkiem czego musi współdziałać z państwami europejskimi.

„Skarga miłuje ojczyznę nie dlatego, że jest jego ziemią rodzinną, ale że jest, jak powiada, ustanowieniem Bożem”.

Mikiewicz.

Polskość Naszych  
Kołod.

Z nastrojem, jaki panuje w okresie świąt Bożego Narodzenia, wiąże się ściśle pieśń na Boże Narodzenie — kołoda. Choć pochodzenie kołody nie jest polskie, bo przyszła ona z Zachodu, to jednak wchłonęła ona w ciągu wieków tyle pierwiastków polskości, że dziś uważana jest za utwor specyficznie polski. Tem też tłumaczyć należy jej wielką popularność nie tylko u ludu polskiego, lecz także wśród inteligencji naszej.

Polskim jest przedewszystkiem koloryt kołody. Stajenka, w której się Chrystus rodzi, jest zupełnie podobna do szopy z zagrody polskiego chłopca. Pasterze przychodzący do stajenki, mają imiona typowo polskie: Stasiek, Maciej, Kuba itd. A dary, które oni przynoszą, to nie jakieś wschodnie, czy południowe owoce, ale to masła, garuszek, jabłka, kury, jaja, worek gruszek, ser, orzechy — słowem to „czem chata bogata”. Polska gościnność nie może pogodzić się z tem, że Dziecię Boże musi znosić zimno i niedostatek. To też w jednej kołodzie spotykamy zdanie, że gdyby Pan Jezus był urodził się np. na Kaszubach, z pewnością nie byłbyż ażnab ubóstwa. Może nam się to wydawać naiwne, ale właśnie ta naiwność stanowi wdzięk kołody polskiej! W swej naiwności i poufałości wyrażają pasterze swą radość przez muzykę, taniec, przyciem i owinie nie zapominają. Jak zupełnie inaczej zachowują się np. pasterze we francuskich „cantiques de Noel”.

Alle mimo tej poufałości pasterzy polskich do Dzieciątka i św. Józefa, ich stosunek do Marii jest zawsze pobożny! Jest to niewątpliwie wynikiem wielkiej czi, jaką naród polski otacza Najsw. Marję Pannę. Sama miejscowość Betleem według kołody polskiej zdaje się leżeć również w Polsce: „Ot, trzeba iść do Wieliczki, potem do Pinczowa, a z Pinczowa na Bielany, potem do Głogowa, z Głogowa do Mogiły będzie już pół drogi... zaś z Mogiły do Skalmierza, a potem na Tyniec, a zaś z Tynca do Betleem, to już drogi koniec”.

Nietylko koloryt kołody jest polski, lecz także i melodia, jest polską. Mam tu na myśli przedewszystkiem kołody, pochodzące z wieku XVII. Pomijając fakt, że niektóre kołody mają melodię wprost wziętą z popularnych pieśni ludowych, możemy wyuczyć w melodji kołody melodię krakowiaka, mazura, poloneza, obertasa itd. Najczęściej nawet używane kołody nie zawdzięczają swej

popularności formie artystycznej, bo ta pozostawia często wiele do życzenia, ale prostocie, szczeroci uczucia religijnego, swoistości i polskości. Polak-katolik, kochający gorąco swą Ojczyznę, nawet w kołodzie nie zapomina o niej: „Podnieś rękę Boże Dziecię! Błogosław ojczyznę miłą”. Wrodzona Polakowi zbyt wybujała uczuciowość nie widzi zepsucia w koledach momentów sprzecznych i rażących. To też rodziny polskie, śpiewające w okresie Bożego Narodzenia w wielkiem a zarazem radosnem skupieniu kołody, tworzą obraz budujący i imponujący.

J. Horowski.

## GWIAZDKA.

Spokojnie, jasno, gwarno na ulicy, w domu, w duszach ludzkich. Cały świat rozjaśniony bielą śniegu, co rażno i wesoło skrzypi pod nogami i cudnie skrzy się w promieniach mroźnych, zimowego słonka.

Tak, Boże Narodzenie — to święto spokoju, pogody, wesela i radości.

Gwiazdka — ta z dalekich bezmiarów nieskończonej przestrzeni odległa, wabiąca ku sobie niegłębią swą tajemniczością, zapłonęła w naszych duszach w każdym domu, od niskiej, biednej strzechy po czasy, nie omijając sieroty ni nędzary — w każdym zbożem i najsmutniejszym nawet sercu nieć uśmiech bodaj przełotny spokoju.

Chrystus się narodził — jak ongiś, jak przed wiekami w li-chej, biednej stajence, aby słowo nieść otuchy, słowo pocieszenia tym, którzy nieszczęśliwi, którzy smutni — tak i dzisiaj, tak co roku w świętą rocznicę swego Narodzenia zstępuję w niepojęty, tajemniczy sposób z Bożego tronu Swojego Majestatu, aby się narodzić w duszach ludzkich jako promień pociechy i wesela, promień niezłomnej wiary w triumf ostateczny Swojego Słowa, Słowa Miłości.

A gdy na niebie zabłyśnie gwiazdka i wszyscy w krąg staniemy z opłatkami w rękę, by z Głogowa do Mogiły będzie już pół drogi... zaś z Mogiły do Skalmierza, a potem na Tyniec, a zaś z Tynca do Betleem, to już drogi koniec”.

Nietylko koloryt kołody jest polski, lecz także i melodia, jest polską. Mam tu na myśli przedewszystkiem kołody, pochodzące z wieku XVII. Pomijając fakt, że niektóre kołody mają melodię wprost wziętą z popularnych pieśni ludowych, możemy wyuczyć w melodji kołody melodię krakowiaka, mazura, poloneza, obertasa itd. Najczęściej nawet używane kołody nie zawdzięczają swej

Wiktor  
Przeclawski

## SAMOTNY NARÓD

Powieść  
z Roku 1831CZĘŚĆ PIERWSZA.  
OSTATNIA GRA.

(Ciąg dalszy.)

Plan Tolla polegał na następujących posunięciach: ruszył miał najpierw trzecia dywizja kirasjerów, która wraz z pułkiem ułanów w ks. Konstantego, liczącym 28 szwadronów, oraz 34 działami konnemi i pieszymi, powinna była obejść Olszynkę od północy, przeprawić się na południe od Kawęczyna przez rów, na którym poprzednio saperzy przygotowali mostki, i pod osłoną artylerji rozwinąć się w kolumny dywizjonowe, posunąć się ku południowemu zachodowi, to jest ku szosie, rozbić cofającą się naszą trzecią dywizję, i odciać od Pragi dywizję czwartą. Następnie, nieco później, miało szarżować szosa 30 szwadronów lewego skrzydła, aby dokonać ostatecznego pogromu czwartej dywizji. Za kawalerją miała się posuwać z Olszynki piechota (która miała maszerować także i szosa) pierwszego i szóstego korpusów, oraz druga dywizja grenadierów. Jednocześnie Murawjew otrzymał rozkaz współdziałania w tem natarciu przez opanowanie kolonji Elsnera i posuwanie się następnie w stronę Targówka.

Plan ten polegał, oczywiście, na szybkim i jednoczesnem natarciu kawalerji, które groziło nam wielkiem niebezpieczeństwem. Piechota nasza była przecież wyczerpana, artylerja nie posiadała amunicji, a kawalerja była już zdezorganizowana skutkiem braku jednolitego dowództwa. Moment był więc nieuchłonie groźny, — była to dla wojsk naszych niejako próba ostateczna. Pomógł nam jednak teren, pomogło niedoświadczenie Tolla, — a rozstrzygnęła ostatecznie sprawę niewzruszona postawa naszego starego żołnierza, który nie znał uczucia lęku, nie poddawał się przeto panice i był gotów walczyć nie tylko z piechotą, ale i z kawalerją.

Pułki rosyjskie przeprowały się przez wspomniane mostki bardzo wolno i bez zapalu rozwijały się przed frontem naszej trzeciej dywizji, rażone ogniem liczących jej tyraljerów, spokojnych i opanowanych, i świetnie wyszukujących teren. Jazda rosyjska nie odrazu szarżowała. Pułki oczekiwali na pułki, — przeprawa zaś odbywała się coraz wolniej. Mostki psuły się, kopyta koni grzęzły w rozpytanych już przymarzłych mokradłach. Dzięki temu wszystkiemu najgorszy, najniebezpieczniej-

wodzący lewym czworobokiem, przypuścił kirasjerów na piętnaście kroków i dopiero wtedy otwarł ogień rotowy; w czworoboku prawym, otwarto go z odległości trzydziestu kroków.

Kirasjerzy nie wytrzymali. Odstąpili. Krzyk polskiego triumfu raz jeszcze w niebo uderzył. Reszta kawalerji rosyjskiej nie postąpiła naprzód!

Tak się więc dwa szwadrony rosyjskie przedostały na szosę i ruszyły pędem w kierunku słupa żelaznego. Rozbiły po drodze dwa szwadrony naszego pułku drugiego ułanów, zgrabali kilkunastu kanonierów czwartej pozycyjnej, — i rwali naprzód upojone łatwem zwycięstwem, szalone i zuchwałe.

Dostarczono ich, i na tyłach naszych, o które od kilku godzin już nikt nie troszczył się, w jednej sekundzie zapanowała straszna panika. Bezrozumny strach zaślepił oczy wszystkich. To cała dywizja jazdy moskiewskiej wali, to Dybicz przerażony front, to koniec już, piekielny koniec! Powstał ścis na drodze, tumult, wrzask i nieład zupełny. Ambulansy, tabory, jakieś zabłąkane oddziały pułków, i wreszcie dość liczna publiczność, ciekawa losów bitwy — wszystko to skłębiło się na drodze i z dzikim krzykiem uciekało do Pragi. Tłok powstał u jej wałów, — a przekłeta wieść już popłoch szerzyła na ulicach.

## XII.

Te ostatnie godziny strasliwego boju przeżywał Żarski w okropnej męce. Zwalit się na duszę bezmierny ciężar upokorzenia, widok klęski grzył serce i szarpał, a przemęczony mózg odmawiał chwilami posłuszeństwa. Trwając wiernie przy boku Skrzyneckiego i spełniając wzorowo wszystkie jego szybkie i gorączkowe rozkazy, korzystał jednak z chwili, by rzucić się w wir najcięższych, walczyć wściekle w szeregu żołnierzy, wyzywać zuchwałe śmierć. Klęski przecież przeżyć nie może, klęski nie przeżyje! Jakże żyć z hańbą na czole! Jakże pogrzebać za życia wszystkie najpiękniejsze, najgłośniejsze marzenia, pójść może w niewolę, może w kajdankach wleczonym być na Sybir? Nie! Nielitościwo! Łe, ślepe przeznaczenie, najgorszy przypadek — oto władcy tego pola bitwy! Padł Żymirski, padł Chłopicki, krwią znacząc próg swej wielkiej chwały — legło we krwi tysiące najmężniejszych — i wszystko na darmo! Wróg triumfuje! Olszynka zdobytą. Groźne masy wciąż się z niej wysuwają, prą wściekle i nienasycone — stary je wódz uzupełnia świeżemi wciąż zastępami — nowe wrzaje przemawiają działa, — a nasze milczą bezbronne i puste. Niema amunicji!

Nie przybywa nikt z pomocą — nie zjawiają się bataliony Krukowieckiego — milczy jak zakłete naczelné dowództwo, — co będzie? Kto dowodzi?!

Chwilami rozpacz zamieniała się w dziką, bezrozumną wściekłość. Jakis szal budił się we krwi, w jednej sekundzie opanywał serce, czerwona fala zalewał mózg: psiakre! Naprzód! Cóżto? Zapomnieliście, jako było kilka godzin temu?! Na bagnety! Psiakre! Na bagnety!!!

Sekunda — czerwona chmura zniknęła z przed oczu — ohydny ból wierceł skronie — a w sercu jakby się wtedy otwierała rana. Był w pierwszych szeregach tyraljerów czwartaków, widział ich tak wyraźnie, tak dokładnie! Upiory czy ludzie?! Krwawe widma poległych w Olszynie? czy żywi, konający bohaterzy?! Ociekają potem, krwią, męką! Przecież prawie wszyscy są ranni! Przecież ich brzoń jest rozpalona, bagnety polamane, zacinają już brakować ładunków! Ręce ich czarne, ramiona osłabły. Wieluż jest jeszcze tutaj?! Tam z Olszynki idą masy, — dziesięciu, może więcej, na jednego! Jakże iść naprzód?! To już nie bitwa, to konanie! Dziesięciu na jednego!

O, Boże — Boże — Wielki Boże — cudu!!!

Piorunów na te masy!!! O... o... o... kawalerja!

Rzucił się w tył — biegł kosiaki — szukał Skrzyneckiego. Znalazł go zgorączkowanego, rozdrażnionego, buchającego gniewem, jak czerwona luna.

— Panie generale!

— Wiem już. Właśnie szukałem pana, poruczniku. Bierz pan konia, ale duchem, za wszelką cenę znalazę musisz ks. Radziwiła. Ten raport wręczysz!

— Podług rozkazu, panie generale!

W tym momencie na szosie było jeszcze pusto. Minął pędem jakieś oddziały ułanów, minął szereg ambulanów i dorożek z rannymi, i nagłe poczęł gwałtownie wstrzymać pęd konia. Co u pioruna! Pod słupem żelaznym nie było już sztabu! Jakis koń jego wałęsał się samotny, — i wsparty o słup siedział samotny oficer.

— Hej tam! — zachrypiął Żarski. — Czy nie wie pan, gdzie ks. Radziwił?!

Siedzący nie poruszył się jednak, nie drgnął i nie podniósł głowy. W jego dziwnem milczeniu i nieruchomości było coś strasznego.

— Przecież nie trup? — pomyślał Żarski. — Skąd tu?! A gdyby nawet... toby go nie zostawili! — Hej! — krzyknął znowu. Huk dział mu odpowiedział. Dziwny niedoznany dotąd dreszcz przebiegł ciałem Żarskiego. Stępienie nerwy odczuły jakieś nowe, nieznane uderzenie, pomyśleć niesamowitej trwogi zapętał nagle w przemęczonym mózgu. Zeskoczył jednak z konia, podbiegł do siedzącego.

— Wroński! — krzyknął zdumiony. — Co pan tu robi?

(Ciąg dalszy nastąpi)





„JAK STRZAŁY ŁUKU W RĘKĄ H. SILNEGO MĘCZYZNY, TAKIEMI SĄ DZIECI W SWEJ MŁODOŚCI” — Z obrazu Huberta Gołza.

## Bóg Się Rodzi, Moc Truchleje.

Dokonali się już czasy, zwiastowane przez Proroków, sięgały końca Danielowe tygodnie lat, a wielka przepowiednia patriarchy Jakóba co do epoki przyjścia Zbawiciela wszystkich narodów dobiegała swego kresu.

Oto już od 20 lat wypadło było królewskie berło z domu Judy Herod Idumejczyka, zwanego Wielkim, dzierżawcy nad ludem żydowskim, jęczącym pod jarzmem wszechwładnej Romy. Mężobójstwo, sromota, nierząd i brutalna przebiegłość rozsiadli się wraz z nim na tronie.

Rzymska potęga sięgała już szczytu. Zwycięskie orły Kapitoliu zagarnęły świat cały w swe zaborcze szpony, a cała niemal ludzkość pęzała poddańczo u stóp Cezara-bózka.

Przywalony brzemieniem 40 wieków odstępstwa i zbrodni ród ludzki, „w cieniach błędnego i smierci” (Job. III. 5), dźwigał ciężkie okowy grzechu i pozomnych żądz. Światło dane mu na początku przez Stwórcę, opuściło jego umysł, życie łaski i cnoty ustąpiły z jego serca i duszy. Ziemia, rodząca „ciemne i głogi”, jak niegdyś „czeka była i próżna”, a ciemności bałwochwalstwa „były nad głębokościami” (Gen. I. 2).

I tę właśnie chwilę wybrała Opatrzność ku spełnieniu wielkiego dzieła Swój potęgi, mądrości i zamilowania. „Gdy wszystko było w głuchym milczeniu — głosi „Księga Mądrości” (r. 18. 14) — a noc w swym biegu pół drogi miała, Wszechmocne Słowo Twoje, Panie, z nieba, ze stolicy Królew-

### TOW. AD ASTRA

Życzy wszystkim swym przyjaciółom i sympatykom  
**Wesółych Świąt Bożego Narodzenia**

oraz

**Wieczór Sylwestrowy**

Nowa siedziba klubu  
1110 MILWAUKEE AVE.  
Tel. Humboldt 8730.

Życzenia  
Wesółych Świąt Bożego Narodzenia

Szczęśliwego Nowego Roku

składa  
**JÓZEF NOWORUL**

Pogrzebowy

2459 S. TURNER AVE.

Tel. ROCKWELL 3909

### JUTRO NA ŚWIĄTECZNYM PROGRAMIE RITTERA.

Polska Godzina Ritter'a jest nadawana co niedzielę, o 2giej po południu ze stacji WCFL. Nastawcie wasze aparaty ra-



Wesółych Świąt Bożego Narodzenia i  
Szczęśliwego Nowego Roku 1933

Wszystkim znajomym, przyjaciółom i całej Polonii

Życzy

**EDWARD A. KIRSTEN**

POLSKI POGRZEBOWY  
1006 N. Western Ave. TELEFON 3378  
blisko Augusta Blvd.  
NOWA KAPLICA WRAZ Z PIĘKNYM ORGANEM DO UŻYTKU DARMO

ośmieszane i podważane przez żywioły i potęgi ziemskie, działające pod wpływem „księcia tego świata”.

Jak ongiś Herod wraz z Jerolimą zatrzymali się na wieść o przyjściu na świat Chrystusa Króla oraz usiłował zamordować Go w Betlemskiej stajenke, podobnie dziś neo-Herodzi i neo-Cesarze wraz z żydostwem i odradającym się pogaństwem usiłują zniweczyć i wyrugować pierwiastek Boży, nadprzyrodzony i chrześcijański w domach rodzinnych i ogniskach małżeńskich.

Nawet wśród pewnego odłamu katolików praktykujących daje się zauważyć dążność, aby wywry Kościoła i wiary ile możliwości w dziedzinie ustawodawstwa małżeńskiego ograniczyć, a nieujarzmionej naturze ludzkiej i sferze jej naturalnego życia jak najwięcej swobody i wolności pozostawić. Ta dążność i ten kierunek neo-pogaństwa nie chcą u nas narazić zburzyć całkowicie rodzin i małżeństw chrześcijańskich, ale je zeświecczyć i usunąć z

Tak głoszą dzisiejsi Herodzi, wyznawcy laicyzmu, obrońcy i krzewiciele przeciwpozęciowych praktyk i poradni „uświada” do mionego macierzyństwa”.

Te z gruntu fałszywe hasła i zwodnicze dowodzenia, niezgodne z nakazami prawa Boskiego, Kościół piętnuje i potępia. Prawa te, na których wspiera się gmach życia jednostek, rodzin, społeczeństw i państw, są wyrazem woli Boga. Pierwiastek nadprzyrodzony w rodzinie i ustawodawstwie małżeńskim nie sprzeciwia się prawdziwej wolności i zdrowemu postępowi, ale zabezpiecza człowieka przed samowolą i tyranią umysłów.

Nie Kościół i jego prawodawstwo jest nieprzyjacielem prawdziwej wolności, lecz laicyzm i liberalizm antychrześcijański, liberalizm, który zdejmuje z rąk kajdany zbrodniarstwa i burzycielom ładu społecznego, a wkłada je biskupom i kapłanom, buduje ulepszone więzienia, a rozpędza zakony, zakłada szkoły i układa nowe kodeksy praw, a wyrzuca z nich imię Boga i wykreśla nakazy prawa przyrodzonego.

Jeśli kto, to my Polacy najbardziej powinniśmy się lękać i strzec tej rozpasanej i depczącej prawo Boże wolności. Na ołtarzu bałwana swawoli już raz spaliłmy istnienie i depczącej prawo Boże wolności. Na ołtarzu bałwana swawoli już raz spaliłmy istnienie i depczącej prawo Boże wolności. Na ołtarzu bałwana swawoli już raz spaliłmy istnienie i depczącej prawo Boże wolności.

Ostrzegam naród nasz przed taką fałszywą wolnością kaznodzieja króla Batorego, złotousty Skarga: „Dziś — woła on — ostatnią ucieczką zbrodni jest hasło: obywatel jestem, wolnym jestem. Cudzołóżnik mowi: wolnym jestem, męzbójca mowi: wolnym jestem, świętokradca mowi: wolnym jestem, lichwiarz: wolnym jestem, jak gdyby wolność obywatelska polegała tylko na swobodnym cudzołóstwie, zabijaniu, oszukaństwie i złodziejstwie”.

Odwroćmy na chwilę oczy od smutnego obrazu współczesnej „rzeczywistości” i spojrzmy w duchu na przepiękną i rzetelną scenę — adoracji Słowa Wcielonego, Dziecinę Boskiej, odprawionej w ciszy nocnej przez Matkę Niepokalaną, św. Józefa, Jej Oblubienicę i Opiekuna, oraz przez pasterzy i Mędrców.

W ten cudny obraz Rodziny Bożej z zachwytem i uwielbieniem wpatrują się pasterze i Mędrcy — przedstawiciele wielomilionowych zastępów sfer niższych i wyższych świata chrześcijańskiego.

Szczytna i Boska idea Rodziny św. i jej zasad wiecznotrwałych zwyciężyła świat żydowski i pogański, odrzuciła ludzkość i stworzyła podstawy niezniszczalnej cywilizacji chrześcijańskiej.

Tej idei wraz z cywilizacją nie da pogrząbać i zniweczyć naród nasz na ziemiach polskich.

X. dr. St. Mystkowski.

## LEKARZE POLSCY

**Dr. SAMPOLINSKI - Chirurg i Lekarz**  
1800 S. ASHLAND AVE. ponad bankiem. GODZINY: —1 do 2:30 i 7 do 8:30  
Ofis i Rezydencja: Telefon CANAL 1724

**DR. F. SADOWSKI — LEKARZ, CHIRURG I AKUSZER**  
Ofis i Rezydencja: 5901 W. Fullerton Ave. — Telefon NATIONAL 0890.  
Drugi Ofis: 1563 N. Ashland Ave. róg Ashland i Blackhawk, nad apteką.  
Godziny: 10—11 rano i 8—9 wieczorem.

**DR. ŻURAWSKI — Powrócił**  
HOME BANK BLDG. — Szóste piętro. — 1200 N. ASHLAND AVE.  
Przyjeżdża od 12 — 2 i 6 do 8 prócz środy wieczorem, niedzieli i świąt.  
Choroby skórne i weneryczne. — Wady cery i skóry — moczopłciowe.

**DR. BRONISŁAW J. MIX** Biuro i Mieszkanie: 1433 N. ASHLAND AVENUE  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Godz. 1—3 po poł. 7:30—9 wiecz.  
Tel. Brunswick 2422

Telefon Rezydencji: Lawndale 3710. Telefon Biura: Brunswick 2770.  
**DR. L. M. CZAJA**  
Leczenie Złamań oraz Choroby Kości i Stawów  
Godziny 1—3 po poł. Wczoraj tylko we wtorek i czwartek od 7 do 8.  
WICKER PARK MEDICAL BUILDING 1530 N. Damen Ave. (Róby ul.)

**DR. MICHAŁ C. GOY**  
SPECIALISTA CHOROBY WEWNĘTRZNYCH I NERWOWYCH  
1610 W. NORTH AVE. TELEFON ARMITAGE 3230  
przy Ashland Ave. Godziny: 1 do 8  
nad apteką. 7 do 8  
i za umówieniem.

**Dr. JÓZEF F. KONOPA** TELEFON OFISU CANAL 6323  
LEKARZ, CHIRURG I AKUSZER TELEFON REZ. CANAL 0852  
X-RAY Leczy Wszelkie Choroby  
Procto i Skutecznie  
Ofis: 1628 W. Division, naprzeciw N. MARSHFIELD AVE.  
Godziny: od 10 do 12 i od 2 do 4 i 6 do 8 wiecz. W niedziele rano od 10 do 12.  
Telefon ARMITAGE 6145

**DR. T. M. LARKOWSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Ofis i Rez. 2000 N. Leavitt St.  
Róg Armitage Ave.  
Od 12:30 do 2 po południu, od 6:30 do 8 wiecz.  
Telefon BRUNSWICK 3456

**DR. F. A. DULAK** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Spec. Chorób Oczu, Uszu, Nosy i Gardła  
Ofis: 1608 Milwaukee Ave.  
Telefon Brunswick 0640.  
North-West Tower Budynek 2 Piętro.  
W pon. i piątek od 4-6 i od 7-9 wiecz.  
We wtorki, czwartki i soboty od 1-5 po południu i od 7-9 wieczorem.  
W Ofisie w środy: W pon. 8-9, w soboty: od 12-3 w po. Rez. 2556 Logan Blvd. — Tel. Belmont 5217.

**DR. L. GROTEWSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
LEKARZ, CHIRURG I AKUSZER  
1113 W. CHICAGO AVE.  
Telefon Haymarket 5308  
Godz. 12-3 po poł. i od 6-8 wiecz.  
REZYDENCJA 3016 LOGAN BLVD.  
Telefon Belmont 7856.

**DR. L. P. KOZAKIEWICZ** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Specjalista Chorób Kobiecych i Dzieci  
Rez. 2201 Cortez Ul. — Brunswick 2532

**DR. F. J. TENCZAR** TELEFON REZ. CANAL 0852  
LEKARZ, CHIRURG I AKUSZER  
OFIS: 986 Milwaukee Ave. 1530 N. Damen Ave.  
W domu Ziętli. Wicker Park Medical Bldg.  
Godz. 12-3 po poł. i od 6-8 wiecz. W niedziele tylko za umówieniem.  
Opłaty: wezwane do domu \$3, w ofisie \$2.  
2400 W. CHICAGO AVE. CHICAGO

**DR. A. E. MALACHOWSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
LEKARZ, CHIRURG I AKUSZER  
GODZINY OFISOWE: 12 do 2 po południu i od 6 do 8 wiecz.  
Ofis pnr. 1956 ARMITAGE AVE.  
Telefon Humboldt 3097.

**DR. S. K. PRZYGONIA** TELEFON REZ. CANAL 0852  
BYŁY ASYSTENT Szpitala Rudolfa we Wiedniu.  
Od 1 do 2 po poł. i od 6 do 8 wiecz. W niedziele tylko za umówieniem.  
Opłaty: wezwane do domu \$3, w ofisie \$2.  
2400 W. CHICAGO AVE. CHICAGO

**DR. E. H. WARSZEWSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Chirurg, Lekarz i Akuszer  
Od 2 do 3 po poł.; od 6 do 8 wiecz. Ofis i Rezyd. 1238 NOBLE UL.

**DR. Z. W. ZAJDZIŃSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Ordynuje od 2—4 po południu i od 7—9 wieczorem  
w niedziele od 10—12 w południe.

**BIURO PN.** 2759 W. 43-cia Ulica  
naroz. California.  
Tel. LAFALETTE 8272  
REZYDENCJA: 4724 S. Halsted Ulica  
Tel. BOULEVARD 7803

**DR. Z. W. ZAJDZIŃSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Ordynuje od 2—4 po południu i od 7—9 wieczorem  
w niedziele od 10—12 w południe.

**BIURO PN.** 2759 W. 43-cia Ulica  
naroz. California.  
Tel. LAFALETTE 8272  
REZYDENCJA: 4724 S. Halsted Ulica  
Tel. BOULEVARD 7803

**DR. Z. W. ZAJDZIŃSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Ordynuje od 2—4 po południu i od 7—9 wieczorem  
w niedziele od 10—12 w południe.

**BIURO PN.** 2759 W. 43-cia Ulica  
naroz. California.  
Tel. LAFALETTE 8272  
REZYDENCJA: 4724 S. Halsted Ulica  
Tel. BOULEVARD 7803

**DR. Z. W. ZAJDZIŃSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Ordynuje od 2—4 po południu i od 7—9 wieczorem  
w niedziele od 10—12 w południe.

**BIURO PN.** 2759 W. 43-cia Ulica  
naroz. California.  
Tel. LAFALETTE 8272  
REZYDENCJA: 4724 S. Halsted Ulica  
Tel. BOULEVARD 7803

**DR. Z. W. ZAJDZIŃSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Ordynuje od 2—4 po południu i od 7—9 wieczorem  
w niedziele od 10—12 w południe.

**BIURO PN.** 2759 W. 43-cia Ulica  
naroz. California.  
Tel. LAFALETTE 8272  
REZYDENCJA: 4724 S. Halsted Ulica  
Tel. BOULEVARD 7803

**DR. Z. W. ZAJDZIŃSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Ordynuje od 2—4 po południu i od 7—9 wieczorem  
w niedziele od 10—12 w południe.

**BIURO PN.** 2759 W. 43-cia Ulica  
naroz. California.  
Tel. LAFALETTE 8272  
REZYDENCJA: 4724 S. Halsted Ulica  
Tel. BOULEVARD 7803

**DR. Z. W. ZAJDZIŃSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Ordynuje od 2—4 po południu i od 7—9 wieczorem  
w niedziele od 10—12 w południe.

**BIURO PN.** 2759 W. 43-cia Ulica  
naroz. California.  
Tel. LAFALETTE 8272  
REZYDENCJA: 4724 S. Halsted Ulica  
Tel. BOULEVARD 7803

**DR. Z. W. ZAJDZIŃSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Ordynuje od 2—4 po południu i od 7—9 wieczorem  
w niedziele od 10—12 w południe.

**BIURO PN.** 2759 W. 43-cia Ulica  
naroz. California.  
Tel. LAFALETTE 8272  
REZYDENCJA: 4724 S. Halsted Ulica  
Tel. BOULEVARD 7803

**DR. Z. W. ZAJDZIŃSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Ordynuje od 2—4 po południu i od 7—9 wieczorem  
w niedziele od 10—12 w południe.

**BIURO PN.** 2759 W. 43-cia Ulica  
naroz. California.  
Tel. LAFALETTE 8272  
REZYDENCJA: 4724 S. Halsted Ulica  
Tel. BOULEVARD 7803

**DR. Z. W. ZAJDZIŃSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Ordynuje od 2—4 po południu i od 7—9 wieczorem  
w niedziele od 10—12 w południe.

**BIURO PN.** 2759 W. 43-cia Ulica  
naroz. California.  
Tel. LAFALETTE 8272  
REZYDENCJA: 4724 S. Halsted Ulica  
Tel. BOULEVARD 7803

**DR. Z. W. ZAJDZIŃSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Ordynuje od 2—4 po południu i od 7—9 wieczorem  
w niedziele od 10—12 w południe.

**BIURO PN.** 2759 W. 43-cia Ulica  
naroz. California.  
Tel. LAFALETTE 8272  
REZYDENCJA: 4724 S. Halsted Ulica  
Tel. BOULEVARD 7803

**DR. Z. W. ZAJDZIŃSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Ordynuje od 2—4 po południu i od 7—9 wieczorem  
w niedziele od 10—12 w południe.

**BIURO PN.** 2759 W. 43-cia Ulica  
naroz. California.  
Tel. LAFALETTE 8272  
REZYDENCJA: 4724 S. Halsted Ulica  
Tel. BOULEVARD 7803

**DR. Z. W. ZAJDZIŃSKI** TELEFON REZ. CANAL 0852  
Lekarz, Chirurg i Akuszer  
Ordynuje od 2—4 po południu i od 7—9 wieczorem  
w niedziele od 10—12 w południe.



# WESOŁYCH ŚWIĄT



Serdeczne Życzenia

**Wesołych Świąt  
Bożego Narodzenia  
i Pomyślnego  
Nowego Roku**

Zasylam przyjaciółom, znajomym, oraz całej  
Polonji

**FRANK V. ZINTAK**

KLERK SĄDU WYŻSZEGO POWIATU COOK

ZASYLAM  
CAŁEJ POLONJI

Serdeczne Życzenia

**Wesołych Świąt  
Bożego Narodzenia  
i  
Szczęśliwego Nowego  
Roku!**

**EDWARD J. PETLAK**

Representant Stanowy z 27 Dystryktu



Wszystkim Moim Znajomym i Przyjaciółom  
zasylam

Serdeczne Życzenia

**WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO  
NARODZENIA**

oraz  
**SZCZĘŚLIWEGO I POMYŚLNEGO  
NOWEGO ROKU**

**BERNARD B. DRABAŃSKI**

Pogrzebowy i Balsamator

1410 North Ashland Ave.  
Telefon Armitage 2934

## ŻYCZENIA

**WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO  
NARODZENIA**

— oraz —  
**WSZELKIEJ POMYŚLNOŚCI  
W NOWYM ROKU**

życzy

Polski Skład Przyborów Kościelnych i Rzeczy Religijnych

**THE ECCLESIASTICAL GOODS CO.**

984 MILWAUKEE AVENUE, róg Augusta Blvd.  
JAN S. KONOPA, Prezes.

**A. SIMA**

2012 Blue Island Ave. Tel. Canal 0202

Hurtowny Skład Tytoniu

życzy wszystkim swoim odbiorcom i przyjaciołom

**Wesołych Świąt Bożego Narodzenia**

**Szczęśliwego i Pomyślnego Nowego Roku!**

Cafej Polonji Chicagowskiej Przesyłam Serdeczne Życzenia

**Wesołych Świąt Bożego Narodzenia**

— i —  
**Szczęśliwego Nowego Roku!**

**KAROL LUKA, Pogrzebowy**

3601 Diversey Avenue, róg Central Park

## ZE SZCZEPANOWA

Ks. Franciszek Piwka, od osmiu lat profesor w Seminarjum Przygotowawczym im. Quigleya, obecnie pomagający w pracy duszpasterskiej na Szczepanowie, obchodził wczoraj dzień urodzin. Dziesięć lat mija od czasu, gdy na jego skroni spoczęły ręce arcybiskupa, a usta arcybiskupa odezwały się słowami Chrystusa: "jako mnie Ojciec posłał, tak i ja was posyłam". Solenizant ks. Piwka jest wychowankiem parafii św. Józefa, tam też ukończył nauki elementarne, średnie w kolegium katedralnym, zaś filozofię i teologię pobierał w seminarjum w St. Francis. W uczelni św. Franciszka zbierał plony posiewu seminaryjnego, aby osiąść wiedzę kapłańską, szczególnie, aby nabrać sprawności i hartu moralnego w pracy duszpasterskiej. Ks. Piwka pracował także dwa lata w Hegewisch, w parafii św. Florjana, gdzie proboszczem jest ks. Wincenty Nowicki. Odprawiona została Msza św. na jego intencję na podziękowanie Bogu za łaski otrzymane, z prośbą o dalsze.

Ks. Piwka jest synem ś.p. Wojciecha i Józefy Piwki, parafian józefatowskich. Ojciec jego nie żyje, natomiast Bóg zachował matkę jego, której we wszystkim się zwierza i w niej pokłada całą nadzieję. Wczoraj zewsząd, konfratrzy i przyjaciele składali ks. Piwce z tej okazji życzenia wszelkiej pomyślności w dalszej pracy kapłańskiej. Brak tylko jest dziś, jego serdecznego przyjaciela, ś.p. ks. Franciszka Lewandowskiego, którego Bóg powołał do siebie w kwiecie wieku trzy lata temu.

Pasterka w kościele św. Szczepana, w uroczystości Bożego Narodzenia, odbędzie się o godzinie 6ej rano. Inne Msze św. o 7, 8, 9, 10, 11 i 12ej w południe. Tak na pasterce jak i na sumie o 10ej oraz na Mszy św. o 12ej przygrywać będzie orkiestra pod batutą p. Leona Helminiaka. Solistką będzie gwiazda operowa.

W drugi dzień świąt Bożego

## Z ROMANOWA

Pasterka w uroczystości Bożego Narodzenia, odbędzie się o godzinie 5ej rano. Inne Msze św. odbędzie się o godzinie 7, 8, 9, 10 i Suma o 11ej. Drugiego dnia, tj. w dzień św. Szczepana, Suma o godzinie 9ej rano.

Instalacja nowego zarządu starszego Chóru parafjalnego św. Romana, odbędzie się 6go stycznia, w sali parafjalnej. Zejdzie się drużyna śpiewacza na wspólną zabawę noworoczną dla zachęty i otuchy do dalszej pracy nad pielęgnowaniem śpiewu kościelnego.

Odbył się w ubiegły wtorek z kościoła św. Romana pogrzeb ś.p. Stanisława Macios, który zmarł po krótkiej chorobie w średnim wieku. Żwłoki z domu żałoby pnr. 2619 W. 18ta ulica wyprowadził X. dr. J. J. Kozłowski z organistą p. J. Bochniarz i dokonał smutnego obrządku eksportacyjnego do kościoła św. Romana, gdzie księża odśpiewali wigilię, po których Mszę św. przy głównym ołtarzu odprawił X. proboszcz, dr. Jan J. Kozłowski, w asystencji X. J. Walczaka jako diakona i X. A. Przypyszynego jako subdiakona. Po Mszy św. nastąpiło wyprowadzenie żwłok z kościoła. Po odśpiewaniu Libera i odmówieniu modłów za duszę zmarłego, orszak wyruszył na cmentarz św. Wojciecha. Pogrzebem zajmował się Szczepan Sendziak.

W przesną niedzielę w kościele św. Romana odbędzie się

Narodzenia, przypada doroczna uroczystość Patrona parafii św. Szczepana — tudzież imieniny X. proboszcza Szczepana Bubacza. Msze św. odbędzie się o godzinie 8, 9, 9:30 Suma z kazaniem i o 10:30. Wieczorem o 7:30 uroczyste nieszpory i kazanie. Słowo Boże na sumie wygłosi ks. Tomasz Sampoliński, proboszcz parafii św. Wacława na Dekoven, a na nieszporych misjonarz ks. Jan Pietrzak, Salezjanin.

Sodaliczka św. Teresy od Dzieciątka Jezus odbędzie swe posiedzenie w dzień Nowego Roku.

Już tylko pięć dni pozostaje do wielkiej zabawy parafjalnej na korzyść parafii, jaka się odbędzie w środę, dnia 28go grudnia, w sali Atlas, pnr. 1436 Emma ul. poczwasy o godzinie 7:30 wieczorem. Odegrane zostanie wesele "Maggie z Jigsem".

Odbły się z kościoła św. Szczepana pogrzeby: ś.p. Wiktorji Litak, lat 49 i ś.p. Michała Stajenki, lat 80. Pierwszym zajmował się p. Pociąg, a drugim p. Drabański. Żwłoki zmarłych pochowano na cmentarzu św. Wojciecha. W poniedziałek odbędzie się pogrzeb ś.p. Rozalii Ciszewskiej, zmarłej w kwiecie wieku.

Zabawa klubu Lileth na korzyść parafii, odbędzie się w Boże Narodzenie, w sali Pudlo, pnr. 1431 W. Huron ul. Komitet zabawy tworzą: Zofia Owieja, Marja Wróbel i Anna Pudlo.

Ochrzczono synka Stanisława i Joanny z domu Biedzińskiej Kupiszewskich. Dziecku nadano imiona Stanisław Daniel. Przy ceremoniach chrzestnych byli obecni: Stefan D. Hejna, Franciszka Jaroszyńska, Juljusz Schultz, Stefania Pilska, Jan Buchanec i Zofja Mondrala.

Ochrzczono także synka Józefa i Eugenji Pilareckich, któremu nadano imiona Józef Gabriel. Chrzestnymi byli Józef Szafranski i Bronisława Pilarska.

chrzest córeczki pp. Wilchem i Józefy Drant z domu Sagan. Nowonarodzonej nadane zostanie imię Anastazja Marja. Ojcem chrzestnym będzie p. Jan Siwy a matką chrzestną p. Helena Sagan. Pp. Drant zamieszkuja pnr. 2640 W. 18 ulica.

Towarzystwo Alumnów szkoły św. Romana odbędzie swe posiedzenie w piątek dnia 30go stycznia w sali zwykłych posiedzeń, które się rozpocznie o godzinie 7:30 wieczorem.

Do kościoła św. Romana w tych dniach nadeszły z Europy nowe płaskorzeźby z drzewa, do nowego ołtarza, przedstawiające ofiarę Melchizedecha i Izaaka, i piękna rzeźba przedstawiająca ostatnią wieczerzę Pańską, które wypełniły całość i dodały piękności całej budowie ołtarza.

Dwu tygodniowe ferie świąteczne w naszej szkole rozpoczęły się w środę, a potrwać dwa tygodnie tj. do dnia 3go stycznia, 1933.

Odbył się dzisiaj rano z kościoła św. Romana pogrzeb ś.p. Władysława Gajda, który zmarł w wieku lat 42. Żwłoki wyprowadził z domu żałoby pnr. 2649 Luther ul. X. dr. Jan J. Kozłowski przy udziale miejscowego organisty. Wigilię odśpiewali księża: X. dr. Jan J. Kozłowski, X. A. Przypyszyn, X. J. Walczak. Po wigiliach Mszę św. za duszę zmarłego celebrował X. dr. Jan J. Kozłowski,



Jan Prystalski

**Sędziowie  
Wyższego Sądu**

życzą serdecznie

Polonji Chicagowskiej

i w Powiecie

Cook



Piotr H. Schwaba

**Wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
i Szczęśliwego Nowego Roku**

JAN PRYSTALSKI i PIOTR H. SCHWABA  
SĘDZIOWIE WYŻSZEGO SĄDU

## SERDECZNE ŻYCZENIA

**WESOŁEGO BOŻEGO NARODZENIA**

oraz

**SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU 1933**

składa

wszystkim swoim znajomym i przyjaciółom

**JÓZEF WOJCIECHOWSKI**

JEDEN Z NAJSTARSZYCH POGRZEBOWYCH NA JADWIGOWIE

2129 WEBSTER AVENUE

Tel. Armitage 4630

któremu asystowali: X. Józef Walczak jako diakon i X. A. Przypyszyn jako subdiakon. Po skończonych ceremoniach kościelnych żwłoki zmarłego złożone zostały na cmentarzu Zmartwychwstania Pańskiego. Pogrzebem zajmował się p. Szczepan Sendziak.

Posiedzenie stowarzyszenia właścicieli realności odbędzie się dnia 28go grudnia, w sali św. Romana, przy 23ej i S. Washtenaw ave., które się rozpocznie o godzinie 7:30 wieczorem.

Dnia 31go grudnia, w kościele św. Romana stanie na ślubnym kobiercu p. Władysław Malec z panną Józefiną Szandulą, córką pp. St. i Marji Szandulów, zam. pnr. 2620 W. 23 ulica. Ślub odbędzie się o godzinie 9ej rano.

W kościele naszym zabrzmią kolendy. Ustawiona stajenka po lewej stronie prezbiterium, uprzytomni nam Józefa i Marię, których przed 19tu wiekami ludzie odepchnęli, a niemieckie głosy Aniołów, oraz chór chłopów śpiewających Adeste Fideles, przy żłobku. Podczas Mszy św. przygrywać będzie rów parafjalnych, śpiewających Gloria jak ongiś niebiańskie głosy Aniołów, oraz chór chłopów śpiewających Adeste Fideles, przy żłobku. Podczas Mszy św. przygrywać będzie

**Wesołych  
Świąt**

**Bożego  
Narodzenia**

Oraz

**Szczęśliwego  
Nowego  
Roku**

Zyczy

Wszystkim Odbiorcom,  
Gospośiom, Przyjaciołom,  
i Całej Polonji Chicagowskiej

**BOYDA**  
DAIRY COMPANY



**\$1 Wpłaty**

\$14.95 z Lampkami

**RITTERA**

1651 W. Chicago Av.

50c Tygodniowo

Śłuchajcie w niedzielę najstarszej i najpopularniejszej polskiej godziny radiowej Rittera o 2ej na pol. W.C.F.L.

— Nie uważasz, Zosiu, że narzeczonemu memu znacznie lepiej z broda?

— Bezspornie, przynajmniej nie widać tyle z twarzy!



# WESOLYCH ŚWIĄT

## Z Parafji Matki Boskiej Od Nieust. Pomocy Na Bridgeporcie.

W środę minioną za staraniem ks. Prałata odbyła się "Gwiazdka" dla wszystkich dzieci szkolnych. Wielka choinka ustawiona była w pośrodku sali, a pod nią umieszczone były setki paczek, zawierające ciasteczki, orzechy i inne smakołyki przygotowane przez nasze siostry nauczycielki. Każdy stopień kolejno począwszy od najmłodszych, przystąpił do przygotowania przez nasze siostry nauczycielki. Każdy stopień kolejno począwszy od najmłodszych, przystąpił do przygotowania przez nasze siostry nauczycielki. Każdy stopień kolejno począwszy od najmłodszych, przystąpił do przygotowania przez nasze siostry nauczycielki.

Wakacje świąteczne w naszej szkole już się rozpoczęły. Upraszam się rodziców, aby dzieciom swoim przypominali, że nie wolno waleśać się do późnej godziny w nocy na ulicy, w pobliżu kościoła albo szkoły lub też na podwórku szkolnym, gdzie nie raz dziećmi wielką krzywdę przez puszcę własności parafjalnej, parafji wyrządzają. Dzieci wracając ponownie do szkoły d. 31go stycznia, t. j. we wtorek. Nie wolno zatem dłuższą dziecku w domu przetrzymywać.

Otrzymałmy wiadomość od „Gwiazdora”, że pomimo wielkiego wycieńczenia w tych dniach świątecznych odwiedzi nas na sali parafjalnej, począwszy od godz. 9ej dnia 31go grudnia i wszystkim uczestnikom rozda sam osobiście zupełnie darmo śliczne upominki. Powiada dalej, że przyniesie ze sobą śliczną choinkę, która będzie oświetlona podczas zabawy. Na tę okazję więc sala nasza ozdobiona będzie strojem świątecznym, wszystko w śnieżno-białym kolorze. Oprócz tego każdemu będzie dany darmo jeden los na \$2.50 w gotówce. Kto nie wygra tego ma jeszcze jedną sposobność bo w „paczkach”, w każdym jednym, uknity będzie grosz aż do \$2.50. Węć wszystko zapowiada się jak najlepiej na naszą „Noc Sylwestrową”. Potrzeba tylko naszej współpracy. Bilety są do nabycia na plebanji i od dzieci szkolnych. Czysty dochód całkowicie obrócony będzie na cele parafjalne.

Według tradycji naszej wyższej szkoły odbywa się bardzo interesujący program przed każdym świętem. To też w niedzielę po południu o godz. 2-iej uczniowie i uczennice z wyższej szkoły urządzili dla siebie program świąteczny w którego skład wchodziły deklamacje, śpiewy, ćwiczenia gimnastyczne i dwie jedno-aktówki. Pod koniec przedstawienia, któremu każdy przypatrywał się z wielkim zainteresowaniem rozdano sobie upominki i żaden nie odszedł z próżną ręką. A więc teraz uczniowie i uczennice wyglądają niecierpliwie następną aferę szkolnej.

Pierwsza Msza św. „Pastorka” odprawiona będzie w naszym kościele o godz. 5ej rano. Będzie to solenna suma z wystawieniem Przenajsw. Sakramentu i z kazaniem świątecznym. Przede Mszą św. odbędzie się procesja w której udział brać będą ministranci tylko, przez kościół do sanktuarjum. Chłopcy jednocześnie podczas procesji śpiewać będą kolendy. Inne Msze św. odprawiane będą w porządku niedzielnych, wszystkie śpiewane, o godz. 7:30, 8:30, 9:30, 10:30 i o 12-iej. Na każdej Mszy św. będzie kazanie. W niedzielę świąteczną Msze św. odprawiane będą o 6-iej, 7-iej, 8-iej i o 10-iej, suma z kazaniem.

W środę, o godz. 10tej odbył się pogrzeb śp. Agnieszki Szymalskiej, lat 24. Zwioki z domu w asystencji miejscowego organisty eksportował Ks. Jan Kalata. Zaraz po odśpiewanych wigiliach odprawiona była za spokój duszy Msza św. Orszak pogrzebowy ruszył w stronę cmentarza Zmartwychwstania Pańskiego po skończonych ceremoniach kościelnych. Pogrzebem zajmował się p. Władysław Pomierski.

Panu we wiośnie życia swojego przeżywszy lat 17. Eksportacji zwiok wraz z panem organistą, Józefem Złotoryńskim, dokonał X. Franciszek Płoszek. Po wniesieniu trumny do kościoła i ustawieniu jej na katafalku, odśpiewane były wigilije. Podczas uroczystej żałobnej sumy asystowali X. Jan Kalata i X. Stanisław Piwowar. Przy odgłosie żałobnych dzwonów i pieśni „Witaj Królowo” ułożono ciało do karawanu i długi orszak pogrzebowy ciągnął się powoli w stronę cmentarza Zmart. Pańskiego, gdzie po skończonych ceremoniach pogrzebowych rozstano się z śp. Teresą. Trumnę niesły członkinie Tow. Dziewic i Dzieci Marji, którego zmarła była członkinią. Zmarła była siostrą Siostry Marji Leonardyny ze Zgrom. SS. św. Józefa, które wraz z innymi dodawały swoje wyrazy współczucia. Pogrzebem zajmowała się pani Julia Kamińska i jej asystent synowie Wincenty i Franciszek.

W ubiegły poniedziałek w małej sali w starej szkole odbyło się roczne posiedzenie kościelnych. Omawiano sprawę zniesienia obecnego systemu składania ofiar w niedzielę, mianowicie za pomocą kopertek. Z początkiem roku więc kościelni znowu zbierać będą ławkowe a zwykła ofiara niedzielna zbierana będzie przez księży. Każdego miesiąca odbędzie się jedna kolektka kopertowa w których będą ofiary miesięczne. Trudno, musimy z powodu obecnych warunków powrócić do starego systemu, chociaż czyni się to bardzo niechętnie.

Święta Bożego Narodzenia już w proggu. Dorocznym więc, zwyczajem X. Proboszcz wraz z księżmi współpracującymi zasylają wszystkim w parafji jak najserdeczniejsze życzenia wszelkiego Błogosławieństwa Bożego od Dzieciątka Jezus. Najlepszy sposób spędzenia świąt nie robi różnicy kto i gdzie jest, jest spędzić je w duchu prawdziwie katolickim. Życzenia nasze więc zamykają się w modlitwie, aby każdemu z nas Nowo-narodzone Dzieciątko dało tę moc złożenia naszego bólu i troski przy żłobku stajenki Betlejemskiej, a tak doznać osłody i ulgi w naszych cierpieniach będąc tegoż przekonania, że niejedni z nas cierpimy głód i chłód. Dla Tego który dla nas niegdyś cierpiał głód i chłód.

Z wielką okazałością odbyły się w ubiegły czwartek rzewne ceremonie pogrzebowe śp. Teresy Kunki, która zasnęła w

## Wesolych Świąt Bożego Narodzenia — i — Szczęśliwego Nowego Roku

winszuje wszystkim swoim klientom

## ALBA LAUNDRY

CZYSTO POLSKA PRALNIA

738-740 KEITH ULICA  
Pół Bloku od Chicago Ave.

Tel. Monroe 5071-5072

J. BADOŃ J. KIELIJAN  
ST. GAZDA ST. STARZYK F. TATARSKI

## Wesolych Świąt Bożego Narodzenia

Oraz

## Szczęśliwego Nowego Roku

Życzy

CAŁEJ POLONJI

## LEON KOCIAŁKOWSKI

Kongresman z 8-go Dystryktu.

## SERDECZNE ŻYCZENIA

## Wesolych Świąt Bożego Narodzenia

## i Wszelkiego Szczęścia w Nowym Roku

ZASYŁA CAŁEJ POLONJI

## LEONARD W. SCHUETZ

Kongresman z 7-go Dystryktu.

## ŻYCZENIA

## Wesolych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku

ZASYŁA

CAŁEJ POLONJI

## BENJAMIN J. ADAMOWSKI

Reprezentant Stanowy z 25-go Dystryktu

## Wesolych Świąt Bożego Narodzenia — i —

## Wszelkiego Szczęścia i Pomyslności w Nowym Roku

wszystkim swoim znajomym i przyjaciółom  
życzy

## JAN WOJCIECHOWSKI POGRZEBOWY I BALSAMATOR

5325 Fullerton Ave., w Cragin Tel. Berkshire 2876

Nowocześnie urządzonego zakład pogrzebowy z piękną kaplicą do użytku darmo.



Wszystkim Moim  
Znajomym i Przyjaciółom  
zasylam

Serdeczne Życzenia

## Wesolych Świąt Bożego Narodzenia

Szczęśliwego i Pomyslnego

Nowego Roku

## Filip Sadowski

Pogrzebowy i Balsamator

1845 N. Hermitage Ave.

naprzeciw Kościoła Najsw. M. P. Anielskiej

TELEFON BRUNSWICK 2636

## NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

## Wesolych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku 1933

Zasyla wszystkim swoim odbiorcom  
przyjaciółom i znajomym

ZARZĄD MLECZARNI

## PURE FARM PRODUCTS CO.

1936-44 Augusta Boulevard

TELEFON BRUNSWICK 1410

## POLONIA DAIRY CO.

903-7 N. WINCHESTER AVENUE

Tel. Humboldt 3609

ZASYŁA

z Okazji Świąt Bożego Narodzenia

## Nowego Roku

Szczerze Życzenia Wszelkiej Pomyslności Wszystkim  
Swoim Odbiorcom

Nasza mleczarnia składa podziękowanie za dotychczasowe tak liczne poparcie i prosi o dalsze. Mamy na składowie zawsze najlepszy i najświeższy towar. Tysiące naszych zadowolonych klientów są najlepszym świadectwem dobroci i obsługi naszej mleczarni.

ANTONI DUDA, właściciel

Wszystkim Gospośiom  
i Naszym Klientom  
Życzmy

Wesolych Świąt  
Bożego Narodzenia  
i Szczęśliwego  
Nowego Roku.

## Majestic Wet Wash Laundry

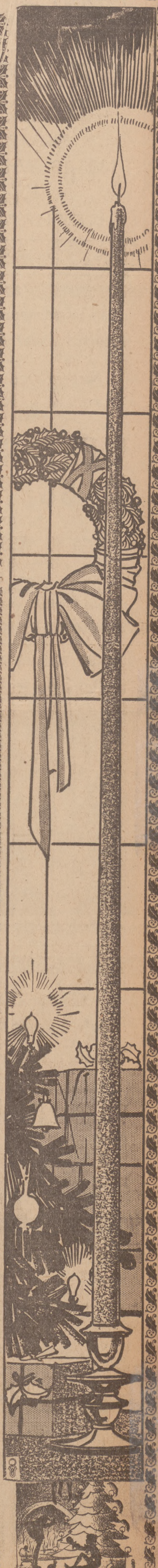
POLSKA PRALNIA

905-7-9 N. California Ave.

Telefon Brunswick 7126.

Bardzo szybka i rzetelna obsługa. Gwarantujemy każdemu zadowolenie. Jedną naszą obowiązkową przekaż Was tak, iż będziecie zawsze naszymi klientami.

ST. BABIARZ,  
Prezes Pralni Majestic.



Żadajcie produktów z tą marką ochronną.

## Serdeczne Życzenia Wesolych Świąt BOŻEGO NARODZENIA

## SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU 1933

Wszystkim odbiorcom i całej Polonji

życzy

## The Pasier Products Co.

1901-1903 WEST DIVISION ULICA

Tel. Humboldt 3582

Firma poleca główne produkty:  
OGÓRKI, KWASZONĄ KAPUSTĘ  
I OCET

Jak również musztardę i chrzan.  
Polska ta firma istnieje od 10 lat.



Wszystkim Naszym Odbiorcom i Calej Polonji  
Przesyłamy

## ŻYCZENIA

Wesołego Bożego Narodzenia  
— i —  
Szczęśliwego Nowego Roku

## WRIGHTWOOD DAIRY CO.

POLSKA MLECZARNIA

1308-10 Wrightwood Ave.

blisko Southport

Tel. Buckingham 6591

J. SAWA i J. POLIT, Właściciele.

## NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia

— i —  
Szczęśliwego Nowego Roku

Zasyla Swym Odbiorcom, Przyjaciolom  
i Calej Polonji

## WESTERN COAL & SUPPLY CO.

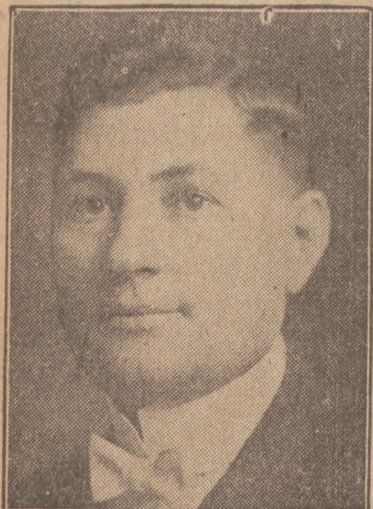
(INC.)

4916 SO. WESTERN AVENUE

Telefon PROSPECT 3400

Jakob Mościpan, prezes i zarządca  
Mikołaj Mroziński, sekr.; Ig. Kurzawski, kasjer

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
i Szczęśliwego Nowego Roku Życzy



**Władysław  
J. Polinski i Syn  
POGRZEBOWI**

W swoim nowym budynku, pn. 1462 N. Ashland Ave., w którym mieści się kaplica pogrzebowa. Jest wybudowana na podług wymagań stanowiących i mieści. Nasza nowoczesna kaplica oferuje mnóstwo udogodnień i dogodności jakich nie można mieć w prywatnej rezydencji. Jest ona do rozporządzenia wszystkich, których obchodzi. Wyposażona w organ, na którym przegrywa się podczas pogrzebu.

1462 N. Ashland Ave.  
Telefon Brunswick 0815.

## SERDECZNE ŻYCZENIA

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
ORAZ  
Zdrowia i Szczęścia w Nowym Roku

Życzy

wszystkim pacjentom, klientom i całej Polonji

## WICKER PARK MEDICAL CENTER

INSTYTUCJA ZAŁOŻONA PRZEZ POLSKICH LEKARZY SZCZEGÓLNIJ DLA LUDZI NIEZAMOŻNYCH, W CELU UDZIELANIA IM OBSŁUGI LEKARSKICH I CHIRURGICZNYCH PO PRZYSTĘPNYCH CENACH.

1530 N. DAMEN AVE., Blisko Milwaukee Ave.  
TELEFONY: BRUNSWICK 2769, 2770, 2771.

## Góra Pieśń!

### ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE!

Wszystkim Kolegom i Koleżankom po Lutni, należącym do Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce, życzy  
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA  
SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU!

Zarząd Centralny Zw. Śp. Pol. w Am.

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA  
i NOWEGO ROKU

wszystkim klientom i całej Polonji zasyla

POLSKA PRALNIA

BRIDGEPORT WET WASH LAUNDRY

1024-26 West 31sta Ulica

Tel. Boulevard 3041-42

Filja: 3661 South Wood St.

## POLONJA CICEROWSKA UCZCIŁA ROCZNICĘ WASHINGTONA, KOŚCIUSZKI I PUŁASKIEGO.

Akademja żałobna ku czci Jerzego Washingtona, Tadeusza Kościuszki i Kazimierza Pułaskiego urządzona w Cicero, Ill., przez tamtejszą Polonję należy już do przeszłości.

Kto na niej był, nie żałuje, gdyż wzmocnił się na duchu i utrwalił w dalszej pracy dla wychodźstwa i polskości. Poza-tem program przygotowany był starannie i wykonany bez zarzutu. Program aczkolwiek przedłużony podobał się publiczności, która olbrzymią salę zapelniała po brzegi. Akademja ta odbyła się w Hawthorne Community House, przy 52ej ave. i 29 Place.

Urządzeniem tej okazałej manifestacji zajęło się Kółko im. Jerzego Washingtona, które skupia w swych szeregach młodzież tu przeważnie zrodzoną i wychowaną.

Liczny nader udział w tej uroczystości wzięli Hallerczycy, Korpus Pomocniczy i weterani polscy armii amerykańskiej oraz przedstawiciele wszystkich prawic organizacyj i towarzyszt w tej dzielnicy.

Krótko przed rozpoczęciem programu piękną grą bawiła zebranych orkiestra p. Leopolda Hibnera, która na uroczystość tą wystąpiła bezinteresownie.

Program rozpoczął się marszem i grą oddziału trębaczy i doboszy z Posterunku im. Woodrowa Wilsona, nr. 22 Legionu Polskiego Armii Amerykańskiej, poczem wstępne przemówienie wygłosił p. Stanisław W. Zienty, prezes Kółka Washingtona, prosząc na przewodniczącego p. Franciszka Waszkiewicza, a na sekretarza p. Henryka Ziomek.

Inwokację i podniosłe przemówienie nacechowane wielkim przywiązaniem do wiary przodków naszych wygłosił X. Henryk Pippenhoffer, asystent przy parafii Matki Boskiej Częstochowskiej.

Orkiestra p. L. Hibnera odegrała następnie hymn amerykański i polski. Piękną dekla-

mację pt. „Nad Zmarłych-wstaniem Polski” wygłosił z przejęciem p. Józef Peszek.

Dłuższe przemówienie wygłosił wicekonsul Czesław Lipa-Lipaczynski. W dobitnych słowach przedstawił on pracę i czynny udział w ocaleniu Kościuszki i Pułaskiego, poczem apelował do młodzieży, aby szła śladem swych przodków w ojczyźnie. Przeszedł on treściwie życie tych trzech wielkich mężów dla ludzkości, która dziś składa im cześć i hold. Czynny nasz przodek — wołał wicekonsul Lipaczynski — powinien pobudzać nas do dalszych wysiłków na każdym polu. Na zakończenie mówił o znaczeniu morza dla Polski. Na jego gorący apel a na sugestję p. Zienty, prezesa miejscowego Kółka powołano do życia Oddział. Ligi Morskiej i Rzecznej.

Krótkie po nim przemówienie wygłosił p. Kazimierz Ciemer w zastępstwie p. A. Maciejewskiego, skarbnika miasta Cicero.

Solo na harmonii odegrał p. Hieronim Wiza. Przemówienie po nim w języku polskim i angielskim wygłosił p. Józef Spiker, skarbnik Związku Narodowego Polskiego. Apelowal on do popierania podobnych imprez, gdzie tak młodzież jak i starsi wzmacniają się będą i utrwalają w polskości. Aby zapewnić wychodźstwu większą siłę radził wstępować wszystkim do polskich organizacyj.

Przemówienie skarbnika Spikera poprzedzone było występem harcerzy i harcerzek Gminy 55ej ZNP. Piękną deklamację pt. „Cześć Powstańcom z roku 1830” wygłosiła panna Jadwiga Tomaszewicz.

Trzecie interesujące przemówienie wygłosił adw. Jan Rybicki, syndyk Zjednoczenia w zastępstwie p. Jana Olejnicza, prezesa Zjednoczenia, który dla ważnych powodów musiał opuścić w ostatniej chwili miasto.

Adw. Rybicki apelował do młodzieży, aby podtrzymywała

tradycję swych przodków, aby starała się być godnymi obywatelami tego kraju o wolność którego walczyli Kościuszko i Pułaski. Na zakończenie mówił on o potrzebach i brakach wśród wychodźstwa polskiego.

Po jego przemówieniu orkiestra p. Hibnera odegrała kilka pięknych utworów, poczem pan na Irena Zielazińska wygłosiła wiersz pt. „Kościuszko i Pułaski u Washingtona.”

Patryotyczne przemówienie z kolei wygłosił przedstawiciel Centrali Polskich Organizacji Ideowych w Chicago p. Leon T. Walkowicz, prezes Związku Oświaty Kresów Polskich. Uroczystości takie — mówił p. Walkowicz — wykorzystywać musimy na rzecz propagandy dla sprawy polskiej, przez co przedzie obyć zwrócić na nas uwagę. Dziś rodacy, nie wystarczy chorągiewką powiewać, ale trzeba być Polakiem w krwi, kościach i czynach. Każdy wasz dom stać się musi kuźnią nowych, śmielszych czynów, które przetrwają nam dawną siłę i potęgę. Dzieci wasze stanowią pierwsze bataljony w każdej walce o słusne, drogie, narodowe sprawy. Dlatego baczmy okiem na każdy ruch naszych wrogów i przyjaciół, a w pracy wielkiej nie dajmy się nikomu przeciśnąć.

Dwa piękne utwory odegrał na skrzypcach p. Józef Rybicki, zaś po nim pisywali się ponownie harcerze i harcerki. Z uczuciem i powagą chwili deklamację pt. „Tęsknota do Polski” wygłosiła panna Loreta Skwarcan. Dwa piękne utwory odśpiewała panna Emilia Balicka.

Ostatnie przemówienie wygłosił p. Bronisław Kozłowski, wiceprezes Związku Polskich Kółek Lit. Dram. w Ameryce. Nawoływał on młodzież do wstępowania do organizacji ideowych, gdzie zaprawiać się będzie do pracy, która podnieść ma wychodźstwo nasze na wyżyny.

Po jego przemówieniu prezes Kółka p. Zienty odczytał rezolucję, poczem solo na fortepianie odegrał p. Henryk Wiza. Trębacz i dobosze Posterunku im. W. Wilsona odegrali „Taps”, poczem ogólnym śpiewem „Roty” Konopnickiej zakończono piękny ten obchód patryotyczny.

Po jego przemówieniu prezes Kółka p. Zienty odczytał rezolucję, poczem solo na fortepianie odegrał p. Henryk Wiza. Trębacz i dobosze Posterunku im. W. Wilsona odegrali „Taps”, poczem ogólnym śpiewem „Roty” Konopnickiej zakończono piękny ten obchód patryotyczny.

Po jego przemówieniu prezes Kółka p. Zienty odczytał rezolucję, poczem solo na fortepianie odegrał p. Henryk Wiza. Trębacz i dobosze Posterunku im. W. Wilsona odegrali „Taps”, poczem ogólnym śpiewem „Roty” Konopnickiej zakończono piękny ten obchód patryotyczny.

Po jego przemówieniu prezes Kółka p. Zienty odczytał rezolucję, poczem solo na fortepianie odegrał p. Henryk Wiza. Trębacz i dobosze Posterunku im. W. Wilsona odegrali „Taps”, poczem ogólnym śpiewem „Roty” Konopnickiej zakończono piękny ten obchód patryotyczny.

Po jego przemówieniu prezes Kółka p. Zienty odczytał rezolucję, poczem solo na fortepianie odegrał p. Henryk Wiza. Trębacz i dobosze Posterunku im. W. Wilsona odegrali „Taps”, poczem ogólnym śpiewem „Roty” Konopnickiej zakończono piękny ten obchód patryotyczny.

Po jego przemówieniu prezes Kółka p. Zienty odczytał rezolucję, poczem solo na fortepianie odegrał p. Henryk Wiza. Trębacz i dobosze Posterunku im. W. Wilsona odegrali „Taps”, poczem ogólnym śpiewem „Roty” Konopnickiej zakończono piękny ten obchód patryotyczny.

Po jego przemówieniu prezes Kółka p. Zienty odczytał rezolucję, poczem solo na fortepianie odegrał p. Henryk Wiza. Trębacz i dobosze Posterunku im. W. Wilsona odegrali „Taps”, poczem ogólnym śpiewem „Roty” Konopnickiej zakończono piękny ten obchód patryotyczny.

Po jego przemówieniu prezes Kółka p. Zienty odczytał rezolucję, poczem solo na fortepianie odegrał p. Henryk Wiza. Trębacz i dobosze Posterunku im. W. Wilsona odegrali „Taps”, poczem ogólnym śpiewem „Roty” Konopnickiej zakończono piękny ten obchód patryotyczny.

Po jego przemówieniu prezes Kółka p. Zienty odczytał rezolucję, poczem solo na fortepianie odegrał p. Henryk Wiza. Trębacz i dobosze Posterunku im. W. Wilsona odegrali „Taps”, poczem ogólnym śpiewem „Roty” Konopnickiej zakończono piękny ten obchód patryotyczny.

## WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA

— i —

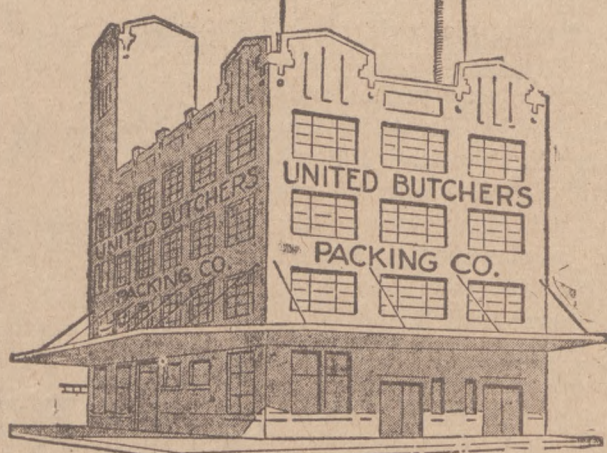
POMYŚLNEGO  
NOWEGO ROKU 1933

Życzy wszystkim swoim odbiorcom, przyjaciołom i wszystkim  
ludziom dobrej woli

Najstarsza

Polska Spółka Rzeźnicza

ZNANA POD FIRMĄ



**UNITED BUTCHERS PACKING CO.**  
1152 FULTON ST. Tel. MONroe 7330 CHICAGO, ILL.

## Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i Powodzenia w Nowym Roku

Życzy całej Polonji

## ZJEDNOCZENIE

Polskie Rzymsko-Katolickie w Ameryce  
POD OPIEKĄ BOSKIEGO SERCA JEZUSA

Członków 170,000

Zasobów \$12,500,000.00

Zaprasza w Swe Szeregi Działw, Młodzież i Starszych Szczególnie  
Podczas Obecnego Kontestu Werbunkowego. Wstęp Wolny.

Prezes—J. J. OLEJNICZAK  
Kapelan—Ks. B. F. CELICHOWSKI  
Wice-prezes—J. L. KANIA

Wice-prezesa—K. PAŁCZYŃSKA  
Sekr. Gen.—W. J. PRZYBYLIŃSKI  
Skarbnik—J. J. BARC

BIURA GŁÓWNE: 984-986 MILWAUKEE AVE., CHICAGO, ILL.

Euclid ave., Berwyn, prezes lokalnej organizacji adwokackiej West Suburban Lawyers Association; William Brumlik, 5705 S. Albany ave.; Alexander J. Napoli, 114 Kensington ave., i James Cusack, z pnr. 5555 Woodlawn ave.

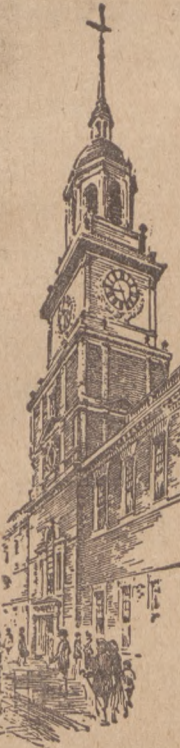
Jak mówią nazwiska wybrańców demokratycznego prokuratora na główne stanowiska w prokuraturze nie został powołany żaden z polskich adwokatów. Zamianowani obejmą swe obowiązki po świętach. Do tej pory będą urzędowali pomocnicy b. prok. Swansona.



**FRANK'S CHICORY**  
DODAJE  
KAWIE  
SMAKU  
Można ją  
nabyć w  
każdej  
groserni  
HEINR. FRANK'S SONS INC.  
FLUSHING, N.Y.

Ze Stacji W. I. S.  
344-5-870  
W każdą niedzielę  
od 12:30 do 1:30  
ORAZ W CZWARTKI  
Ze Stacji W. I. S.  
1360 Kilpatrick  
od 7mej do 8mej wiecz.

1868 — 1932



Wszystkim naszym depozytorem, klientom, przyjaciołom, oraz czytelnikom Dziennika Chicagoskiego zasylamy serdeczne

## ŻYCZENIA

Wesołych Świąt  
Bożego Narodzenia

jakoteż

Szczęśliwego  
i Pomyślnego  
Nowego Roku

THE STOCK YARDS NATIONAL BANK

AND  
THE STOCK YARDS TRUST & SAVINGS BANK  
of CHICAGO

4150 So. Halsted Street

Zarządca wydziału zagranicznego — W. J. Szepietowski



Wesołych Świąt

-i-

Pomyślnego Nowego  
Roku

Zasylamy naszym Klientom i Przyjaciolom

**L. F. ZYGMUNT & CO.**

INC.

BONDS & MORTGAGES

2300 North Lorel Ave.

PHONE BERKSHIRE 2628

Chicago